

行政院及所屬各機關出國報告
(出國類別：研習)

參加 2011 年「歐洲專利局專利資訊會議」及研習課程報告

服務機關：經濟部智慧財產局

姓名職稱：黃靜瑩 科員

派赴國家：愛爾蘭

出國期間：100 年 10 月 15 日至 100 年 10 月 22 日

報告日期：101 年 1 月 6 日

摘 要

過去 20 年來，縱然各國的政治與科技不斷的改變與推陳出新，歐洲專利局(EPO)仍持續在歐洲專利組織成員國境內，輪流與各成員國合作舉辦專利資訊會議 (Patent Information Conference)。該會議是世界各國約 400 名各國專利局代表、專利資料專家、廠商和使用者進行分享、討論、及腦力激盪的巨大球場，每個參與的球員透過這場盛會可以進行戰略的討論，並獲得豐碩的意見交流成果。EPO 局長在本次會議中表示「專利局最重要的任務，除了核准專利之外，專利資訊的揭露亦同等重要，因此資料(data)係專利資訊的基石」，本次會議內容雖包羅萬象，但仍圍繞著這個核心進行議題討論及分享。本屆會議內容包括：全球法律狀態資料、拉丁美洲專利檢索、合作專利分類、EPO 專利資訊系統、JPO 專利檢索與審查、專利保護補充證書、分類系統之改變、專利資訊專家服務系統等。本次參與 EPO 與愛爾蘭專利局(Irish Patents Office)舉辦之會議，有助於增進自身之專利檢索、資訊服務等相關知識，本報告謹就此行歷程，摘述部分主題內容，並在最後提出個人心得及建議。

目 錄

壹、目的及背景描述.....	4
貳、會議議程及內容.....	6
參、重要主題內容摘要說明.....	13
一、CPC(Common Patent Classification，合作專利分類).....	13
(一) CPC 分類號建立概念.....	13
(二) CPC 分類系統推行時間表.....	18
二、拉丁美洲專利檢索最佳實務.....	19
(一) 討論目標.....	19
(二) 討論重點.....	19
(三) 進行中的計畫與提議.....	22
(四) 未來發展期許.....	22
(五) EPO 先前技術資料庫之內容.....	23
(六) 拉丁美洲專利資料收集歷程.....	23
三、全球法律狀態資料庫.....	24
(一) EPO Worldwide Legal Status Database (INPADOC).....	24
(二) WIPO 提供的資料服務.....	28
四、EPOQUE 如何協助外界進行專利檢索.....	31
(一) 討論目標.....	31
(二) 討論重點.....	31
(三) 小結.....	33
五、專利補充保護證書(SPC) –數量少但經濟價值高.....	33
(一) SPC 簡介.....	33
(二) 愛爾蘭專利局線上 SPC 註冊網址.....	34
六、JPO 專利檢索與審查實務.....	37
(一) JPO 的審查流程.....	37
(二) FI/F-terms 介紹.....	43
(三) 利用特許電子圖書館(IPDL)做檢索.....	46
(四) JPO 的相關引證資料.....	47
七、ESPACENET Smart search 簡介.....	48
(一) 功能簡介.....	48
(二) 如何使用檢索式.....	49
(三) 與 WIPO PATENTSCOPE CLIR 比較.....	50
(四) 與會人員提供功能改進建議.....	50
肆、心得及建議.....	51

壹、目的及背景描述

在過去 20 年來，縱然各國的政治與科技不斷的改變與推陳出新，歐洲專利局（EPO）仍持續在歐洲專利組織成員國境內，輪流與各成員國合作舉辦專利資訊會議（Patent Information Conference）。該會議是世界各國約 400 名各國專利局代表、專利資料專家、廠商和使用者進行分享、討論、及腦力激盪的巨大球場，EPO 局長 Benoît Battistelli 將每個參與者比喻為一名球員，每個球員透過這場盛會可以進行戰略的討論，並獲得豐碩的意見交流成果。

表 1、近 5 年歐洲專利資訊會議舉辦地點

年度	地點
2007	拉脫維亞共和國-理加
2008	瑞典-斯德哥爾摩
2009	法國-比亞里茨
2010	瑞士-洛桑
2011	愛爾蘭-基爾肯尼

2011 年會議是由 EPO 及愛爾蘭專利局(Irish Patents Office)共同主辦，藉由參與者針對討論主題進行腦力激盪、分享經驗及最新技術的過程，共同為各議題擬出建議方案，除作為本次會議結論，亦作為下一年度努力與改善的目標。

EPO 局長在開幕致詞時表示，資料(data)是專利資訊的核心與基礎，因此本屆會議內容即便包羅萬象，仍圍繞著這個核心進行議題討論及分享。本屆會議內容包括：全球法律狀態資料、拉丁美洲專利檢索、合作專利分類、EPO 專利資訊系統、機器翻譯、分類系統之改變、專利資訊專家服務系統等。大會進行當中，周邊的小會議室在同一時段，也會舉辦各種不同的課程或主題，開放與會者自由參加並進行討論。

第 1 天的研習內容是訓練課程，在大會旁的小型會議室舉辦。第 2 天上午有群組討論（discussion round）及指導課程（tutorial）同時舉行，群組討論及指導課程舉辦方式都是由與會者自由挑選感興趣的主題報名參加，下午則由參與展覽的廠商依序進行為時 7 分鐘的專利資訊產品簡報，之後則為會議開幕致詞。第 3

天及第 4 天則依不同主題，在大會議室進行會議。本次會議因議題多元豐富，如前所述，礙於部分討論議題時間重疊，故挑選下列議題參與：「如何使用新版的 Espacenet」、「CPC – 專利分類的未來邁向何處」、「維護全球法律狀態資料庫」、「EPOQUE 如何協助專利檢索社群」、「拉丁美洲專利檢索最佳實務」、「垂手可得的歐洲法律狀態資訊」、「SPC 資料 – 數量少但經濟價值高」、「ICO 代碼及其在 CPC 的未來」、「洞察 JPO 之檢索及審查」等。

前揭參與的議題中印象最深刻的是 EPO 在介紹 EPOQUE 檢索系統時表示，他們正在發展一種以使用者為中心的檢索方法，亦即當 EPO 專利審查人員在一個整合性的資料庫以大量的指令進行檢索時，這些檢索式可以進行複雜的重組、分享、再利用。這種以使用者為中心的檢索方法，稱作「群聚蒐集」（crowd sourcing），或者稱為「專家蒐集」（expert sourcing），是為了建立審查人員的實務檢索經驗，並供使用者間進行共享。本局目前刻正引進 EPOQUE，或許本局審查人員未來可在該系統中享用這個概念帶來的好處，學習 EPO 審查人員檢索實務的技巧與經驗。

本次會議除各國專利局代表出席外，EPO 亦邀請多家國際知名商用資料庫業者與會，例如：Thomson、Questel、LexisNexis、FIZ Karlsruhe、CPA Global、Minesoft、Dialog 等，於會議舉辦期間設攤展示，並分別被安排於 10 月 18 日及 10 月 19 日於大禮堂向與會人員簡報其產品的最新發展概況，例如資料涵蓋範圍、新增功能等，因此整個會場除了各種大小會議同時舉行外，周邊亦舉辦資料庫展示活動，會場有如園遊會一般熱鬧非凡。

多年來，EPO 在收集及散佈專利資訊面向上，都居於領導地位，本次參與 EPO 與愛爾蘭專利局(Irish Patents Office)舉辦之會議，即有助於增進自身之專利檢索、資訊服務等相關知識，本報告謹就此行歷程，摘述部分主題內容，並在最後提出個人心得及建議。

貳、 會議議程及內容

本次會議內容 (conference programme) 主要分為 5 部分，分別是開幕與主題演說、訓練課程 (training)、群組討論 (discussion round)、指導課程 (tutorial) 及參展廠商簡報。其中，廠商簡報部分與往年一樣，每家廠商有 7 分鐘時間介紹其產品，十分有趣的一點是，大會講台的設計如同金馬獎頒獎典禮一般的華麗，且廠商演講時間如超過規定的 7 分鐘，主持人便會不斷提醒簡報者(本次廠商簡報的主持人是一名愛爾蘭知名電台主持人，主持風格詼諧有趣)，因此台上的簡報者不只要唱作俱佳，也要精確掌握時間。這場廠商簡報，與會人員可自行挑選有興趣的主題進場聆聽。

如第壹大項背景說明，除大會外，同一時間有多項群組討論會議及指導課程分散在各個小型會議室同步進行。以下針對 2011/10/17~2011/10/20 各場次主題列表說明，並從中挑選 7 個主題，於第叁大項作重點闡述。

表 2、本次會議內容

2011/10/17(一)	
9:00~12:30	Training 1: 訓練課程 1 Common aspects and differences in the patent procedures at the five biggest IP offices 五大局專利程序異同(1) Training 2: 訓練課程 2 Understanding Asian patent documents 亞洲專利文件簡介 Training 3: 訓練課程 3 Understanding DOCDB - bibliographic patent data at the EPO 介紹 DOCDB - EPO 專利書目資料 Training 4: 訓練課程 4 How to use Espacenet in new and different ways 如何使用新版的 Espacenet
13:00~16:00	Training 5: 訓練課程 5 Common aspects and differences in the patent procedures at the five biggest IP offices 五大局專利程序異同(2)

	<p>Training 6: 訓練課程 6 (CANCELLED) Classification systems 專利分類制度</p> <p>Training 7: 訓練課程 7 How to get the best out of Patent information services for experts 對專利專家學者而言什麼才是最好的專利資訊服務</p> <p>Training 8: 訓練課程 8 Advanced features of free Asian databases 亞洲免費資料庫的進展</p>
16:00~18:00	Super-workshop for expert users 專家使用
2011/11/18(二)	
09:00~10:30	<p>Discussion round 1 群組討論 1 The new Espacenet and European Patent Register - your views 新的 Espacenet 和歐洲專利註冊 - 參與者的意見</p> <p>Discussion round 2 群組討論 2 Ten years of online filing - the impact on patent information EPO 線上申請十周年 - 對專利資訊的影響</p> <p>Discussion round 3 群組討論 3 The CPC - where is patent classification headed? CPC - 專利分類的未來邁向何處?</p> <p>Tutorial 1 (9:00~9:40) 指導課程 1 The data and their coverage in the EPO's collections 歐洲專利局收錄之資料及其涵蓋範圍</p> <p>Tutorial 2 (9:00~9:40) 指導課程 2 The importance of standards for databases and for the searcher 標準之重要性 - 提供予資料庫和檢索者</p> <p>Tutorial 3 (9:50~10:30) 指導課程 3 Maintaining a worldwide legal status database 維護全球法律狀態資料庫</p> <p>Tutorial 4 (9:50~10:30) 指導課程 4 Providing data on sequence listings</p>

	生物序列資料提供
10:45~12:15	<p>Discussion round 4 群組討論 4 How could EPOQUE, the leading tool for patent examiners, help the patent search community? 專利審查人員的領導工具 – EPOQUE 如何協助專利檢索社群</p> <p>Discussion round 5 群組討論 5 Legal status: what users need in terms of formats and features 法律狀態：使用者需要什麼格式和功能</p> <p>Discussion round 6 群組討論 6 Best practice in searching patents from Latin America 拉丁美洲專利檢索最佳實務</p> <p>Discussion round 7 群組討論 7 How can open government best practices be applied to patent information? 政府公開資訊實務如何應用在專利資訊</p> <p>Tutorial 5 (10:45~11:25) 指導課程 5 Patent data from the EPO in connection with tools for statistic analyses and visualization 歐洲專利局專利資料與統計分析及視覺化工具的結合</p> <p>Tutorial 6 (11:35~12:15) 指導課程 6 Revise and reform process for the IPC IPC 的修訂和改革進程</p>
13:30~15:00	Exhibitors' presentations 參展廠商簡報
15:30~19:00	<p>Official opening 開幕式 Welcome by Richard Bruton TD, Ireland's Minister for Jobs, Enterprise and Innovation Welcome by Benoît Battistelli, President of the European Patent Office 開幕致詞 愛爾蘭職業、企業和創新部部長 Richard Bruton TD 先生 EPO 局長 Benoît Battistelli 先生</p>
2011/11/19(三)	
09:00~10:00	Exhibitors' presentations 參展廠商簡報

10:00~11:00	<p>EPO product news EPO 產品新聞</p>
11:30~12:30	<p><u>Providing worldwide patent data - Step 1: getting your own house in order</u> 提供全球專利資料 – 第 1 步：先整理好自己的資料</p> <p>data.epo.org: the data catalogue for patent information from the EPO 歐洲專利局專利資訊目錄</p> <p>Europe-wide legal status information at your fingertips - the federated patent register 垂手可得的歐洲法律狀態資訊 - 聯邦專利註冊</p>
14:00~15:30	<p><u>Providing worldwide patent data - Step 2: collecting the worldwide data</u> 提供全球專利資料 – 步驟 2：收集全球資料</p> <p>Collecting data from around the earth - case study: Latin America 全球專利資料蒐集 – 案例研究：拉丁美洲</p> <p>WIPO's role as a data provider WIPO 作為資料提供者的角色</p> <p>SPC data - small in volume but high in value SPC 資料 – 數量少但經濟價值高</p>
16:00~18:00	<p><u>Providing worldwide patent data - Step 3: enhancing the data</u> 提供全球專利資料 - 步驟 3：加強資料的價值</p> <p>Classification - ICO codes and their future in the CPC 分類 – ICO 代碼及其在 CPC 的未來</p> <p>Not seeing the tree for the woods - when a search result is not a search result 看不到樹的樹林 – 當一個檢索結果不是你所想要的</p> <p>Machine translation and Google Patent Search 機器翻譯</p> <p>Understanding data - insight into search and examination at the JPO</p>

	了解資料 - 洞察 JPO 之檢索及審查
2011/10/20(四)	
09:00~11:00	<p><u>Providing worldwide patent data - Step 4: providing means for users to access the data</u> 提供全球專利資料 - 步驟 4：使用者取得資料的方式</p> <p>EPO data everywhere - a look at how it is available EPO 資料無處不在 - 如何取得該資料</p> <p>How commercial patent information providers refine crude data, yielding high value 商業性專利資訊供應商如何從原始資料中萃取資料並提供高價值的內容</p> <p>Maximising value, minimising cost: how technology is making value added data affordable for both consumers and vendors of patent information 專利價值最大化、專利管理成本最小化：專利資訊的消費者與供應商要如何在技術加值的資料上取得平衡？</p> <p>SmartSearch on Espacenet - just how smart is it? Espacenet 的 SmartSearch 有多麼聰明呢？</p> <p>An evaluation of some semantic tools for simple patent searching 用於簡易專利檢索之語義工具評估</p>
11:30-13:00	<p>Closing session 閉幕 Summaries of the discussion rounds by the chairmen Discussion rounds 摘要 A personal view of the conference by the conference rapporteur 有關會議的個人觀點 Announcement: EPO Patent Information Conference 2012 宣布：2012 年 EPO 專利資訊會議 Closing remarks by the EPO</p>
14:00~17:00	<p>Training 9:訓練課程 6 Patent statistics and patent mapping for specific topics: Wind energy and your area of interest</p>

特定主題的專利統計及專利地圖：風力能原

表 3、群組討論內容

<p>Discussion round 1</p>	<p>The new Espacenet and European Patent Register - your views <u>新的 Espacenet 和歐洲專利註冊 – 參與者的意見</u> 2011 年 2 月底 Espacenet 和 European Patent Register 更新了使用者介面。時間經過了八個月，目前不管使用者對於這樣的變化感到高興或生氣，將不得不偃旗息鼓，透過本會議可面對面討論新介面的優點及其需要改進之處。</p>
<p>Discussion round 2</p>	<p>Ten years of online filing - the impact on patent information <u>EPO 線上申請十周年 – 對專利資訊的影響</u> EPO 線上申請系統已推出十年，目前有超過 80% 的專利申請人使用。線上申請工具及服務已逐漸邁向一個新的世代，我們必須反思目前的線上申請制度對專利資訊帶來了什麼影響，以及下一步該如何進化，使該系統更能符合未來的需要。</p>
<p>Discussion round 3</p>	<p>The CPC - where is patent classification headed? <u>CPC – 專利分類的未來邁向何處？</u> 隨著專利資訊不斷成長，美國專利商標局(USPTO)和歐洲專利局(EPO)，於 2010 年 10 月簽署合作專利分類(CPC)協議，以歐洲專利分類(ECLA)為基礎，預計於 2013 年啟用。本討論匯集五大專利局(IP5)、歐洲專利局成員國、企業使用者和廣泛的專利社群共同進行討論。</p>
<p>Discussion round 4</p>	<p>How could EPOQUE, the leading tool for patent examiners, help the patent search community? <u>專利審查人員的領導工具 – EPOQUE 如何協助專利檢索社群</u> 簡介 EPOQUE 系統的長處和短處、如何成為歐洲各專利局進行可專利性檢索的領導工具，及其如何協助外界使用。</p>
<p>Discussion round 5</p>	<p>Legal status: what users need in terms of formats and features <u>法律狀態：使用者需要什麼格式和功能</u> 從作為日常企業關鍵資訊來源的法律狀態數據庫中，專利檢索者可以獲得哪種資訊？ EPO 需要使用者的回饋意見，以規劃資料庫的未來發展，使其靈活適應未來迅速變化的環境。</p>
<p>Discussion round 6</p>	<p>Best practice in searching patents from Latin America <u>拉丁美洲專利檢索最佳實務</u> 拉丁美洲是一個越來越重要的專利檢索地區。這一輪討論將探討今日專利檢索者獲得拉美國家專利資訊的方法、工具和來源。</p>
<p>Discussion round 7</p>	<p>How can open government best practices be applied to patent information?</p>

	<p>政府公開資訊實務如何應用在專利資訊</p> <p>公開政府資訊的提倡和公民的期望，根本地改變了公部門提供公共資訊的途徑。歐洲專利局十分支持公開資訊及資訊透明的作法，並已落實在 EPO 政府網路服務。我們可以採取哪些做法，以滿足公民的合法期望？我們該著眼於何處，以確保專利與未來公開資訊基礎設施將進行整合？</p>
--	--

表 4、指導課程內容

<p>Tutorial 1</p>	<p>The data and their coverage in EPO collections</p> <p>歐洲專利局收錄之資料及其涵蓋範圍</p> <p>了解資料庫的內容是理解檢索結果的關鍵因素之一。本課程將簡述歐洲專利局資料庫的內容，如收錄範圍以及一些具體的資料功能。</p>
<p>Tutorial 2</p>	<p>The importance of standards for databases and for the searcher</p> <p>標準之重要性-提供予資料庫和檢索者</p> <p>WIPO 為下列內容制定了標準：</p> <ul style="list-style-type: none"> ■專利文件內容 ■專利國家代碼(country code)和類別代碼(kind code) ■引文(citation)和更正(correction) ■資料格式 <p>本次會議將簡介 WIPO 標準的外觀及其對專利資訊的影響。國際 ISO 標準是什麼？標準的重要性將繼續成長。</p>
<p>Tutorial 3</p>	<p>Maintaining a worldwide legal status database</p> <p>維護全球法律狀態資料庫</p> <p>EPO 的法律狀態資料庫是在專利世界上最複雜的數據庫之一。顯示在使用者面前的這些可預見的、穩定的資料背後，是每週不斷更新的專利法規、資料格式和資料傳遞方式。及時掌握這些變動的資訊，才能維持資料庫的正確性。</p>
<p>Tutorial 4</p>	<p>Providing data on sequence listings</p> <p>生物序列資料提供</p> <p>專利申請中的生物序列表(sequence listings)在先前技術檢索中是相當重要的。過去十年，關於生物序列的專利申請數量急劇增加。今日來自企業和公共領域申請核酸和蛋白質序列的專利文件已達數百萬。本教程將說明收集生物序列表的來源，以及如何驗證這些資訊。我們將著眼於在專利資訊來源、生物序列格式，以及如何使用公共服務比較序列資訊。</p>
<p>Tutorial 5</p>	<p>Patent data from the EPO in connection with tools for statistical analyses and visualization</p> <p>連接統計分析及視覺化工具的歐洲專利局專利資料</p> <p>專利統計分析是一個新的和不斷成長的學科。專利統計資料庫</p>

	(PATSTAT) 提供進行大規模的資料分析。本講座將介紹 PATSTAT，並說明他如何與視覺化工具結合，協助提供相關資訊如技術發展趨勢、競爭對手行為和具經濟影響力的專利。
Tutorial 6	<p>The IPC – a look under the bonnet</p> <p>IPC 的修訂和改革進程</p> <p>史特拉斯堡協定 (Strasbourg Agreement) 今年已邁入第 40 年。IPC 是最廣泛使用的專利分類系統，其他分類系統如 ECLA 及 FI 都根源於 IPC，而 IPC 本身亦已經過數次的修訂。本課程將介紹 IPC 的結構、維護和修訂。</p>

參、重要主題內容摘要說明

一、CPC(Common Patent Classification，合作專利分類)

此合作分類系統係於 2010 年 10 月 25 日首次公布，未來將由歐洲專利局 (EPO) 和美國專利商標局 (USPTO) 共同管理。合作專利分類系統依據世界智慧財產權組織 (WIPO) 所管轄的國際專利分類 (IPC) 為架構，以歐洲專利分類 (ECLA) 為基礎，並納入 USPTO 分類的最佳作法，共同發展出來的分類系統將比 IPC 更詳細，藉以改善專利檢索工作。EPO 和 USPTO 視 CPC 為加速調和共同混合分類 (Common Hybrid Classification, CHC) 的重要進展，而 CHC 是世界五大專利局 (IP5) 推動中的 10 個基礎計畫之一，旨在調和各專利局的檢索和資料環境。

(一) CPC 分類號建立概念

此次會議中詳細的介紹了目前兩大專利局 EPO 及 USPTO 對於合作專利分類號 (CPC) 如何從現有的 IPC 分類號轉換過來，以及如何納入歐洲專利分類 (ECLA) 和歐洲專利局內部檢索人員採用的 ICO code (In-Computer-Only)，且都有了初步的共識。以下將介紹 IPC 分號、ECLA 分類號、ICO code/KW(keyword) 相互間的關係及其如何被採用於 CPC 分類號中。

1. IPC 及 ECLA

歐洲專利局 (EPO) 自 1978 年起採用 IPC 對專利文獻進行歸類，然而對於特殊之技術主題，EPO 則自行於 IPC 內補充分類項目，此擴充版本之 IPC 即為歐洲專利分類 (European Classification, ECLA)。

ECLA = IPC + EPO subdivisions + EPO text additions in IPC groups

(title/notes/references/warnings)[NYYMM][CYYMM]

例：H04B 17/00 Monitoring; Testing [C0606]
 說明此類號名稱於 2006/06 有做修正
 H04B 17/00A of transmitters (H04B17/00D take precedence)
 說明須優先參見 H04B17/00D ECLA 分類號
 H04B 17/00A1 for calibration [N1107]
 說明此類號為 EPO 於 2011/07 新增
 H04B 17/00A1A of transmit antennas, e.g. of the amplitude or
 phase[N1107]

從上述說明可得知 ECLA 分類號中相較於 IPC 分類號之細分類，係採取「字母/數字/字母/...」等規則，此外亦會在原 IPC 分類號中增加自己的附註說明、參見、注意事項，並在各分類號後標明何時新增、何時有做修改。

ECLA 與 IPC 其他特性上之差異整理如下表：

	IPC	ECLA
起始年代	1968/09	1978/06
應用範圍	史特拉斯堡成員國	歐洲專利局成員國
分類號數目	包含 7000 個分類符號	包含 140000 個分類符號
修訂時間	核心版每 3 年更新， 進階版隨時更新	隨時更新
修訂人員	IPC 修改小組	審查官
修訂組織	WIPO 分類與頒布	EPO 分類

2. ICO code/KW-原分類號外附加特徵的內部檢索工具

由於 ECLA 分類號的細分類增加了技術內容分類遺失的可能性，所以歐洲專利審查人員於自己的檢索系統檢索時，會在原已有的 ECLA 分類號外，額外再附加一組碼，稱為 ICO codes，其用以描述專利文件中較低重要性的技術特徵，但是對是對於檢索人員而言，可能是有用的附加資訊。其分類符號源自於 ECLA，但是第一字母有所不同，即變更「部」號：

A→K B→L C→M D→N
 E→P F→R G→S H→T

在運用 ICO code 時更有不同型態可採用，如下表：

ECLA	ICO	ICO 型態
G02F 1/37	S02F 1/37	mirror ICO：與 ECLA 分類號具有相同的技術

		範圍但是用於指做「附加技術」
	S02F 1/37K	further ICO subdivision/breakdown：在 ECLA 分類號中並沒有此類位
	S02F 201/00	orthogonal classification：ECLA 分類號並沒有涵蓋此方面的技術，或是此方面的技術上涵蓋一個或多個 ECLA 分類號中的主目
	L65D 571/00	deep-indexing schemes：覆蓋整體的技術特徵，尤其是一些特殊的技術領域

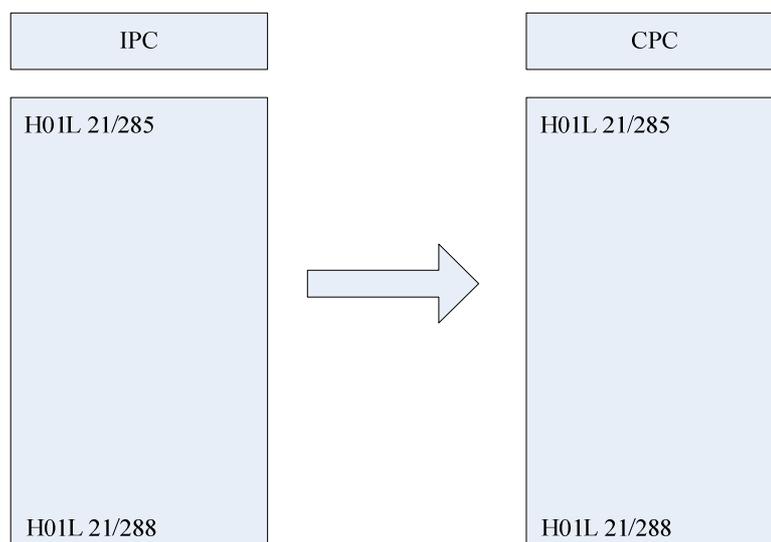
3. CPC

在規劃中的 CPC 分類號將會包括：(a)所有 ECLA/ICO 的分類號（一對一對應）；(b)關鍵字(KW)先轉換至 ECLA/ICO，然後再變換至 CPC 分類號；(c)採用 ECLA 的階層結構（ECLA 分類號中「圓點」部分）做安排；(d)具有擴充的能力(主要是為了將來分類號的修正、改版)；(e)相容 WIPO 第 8 版分類號。

➤ 以下將一步步說明 CPC 分類號生成的步驟：

(1) 包含 IPC 分類號於 CPC 分類號中

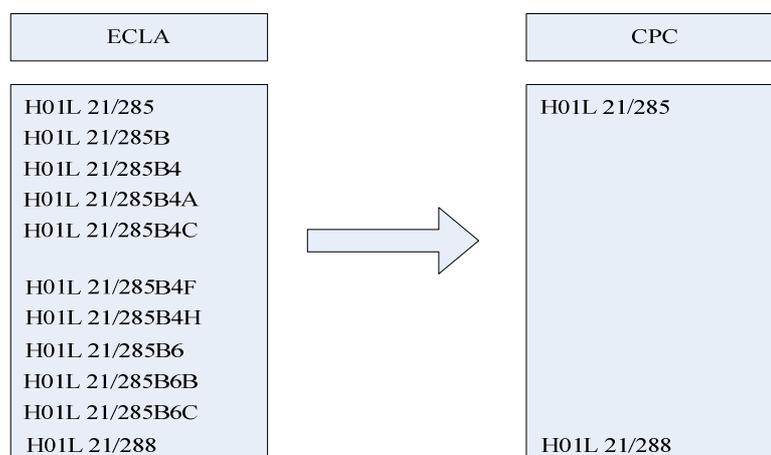
為了使目前較為全世界專利審查人員使用的 IPC 分類號能夠相容於 CPC 分類號中，且讓目前全世界專利文件分類具有一致性，在 CPC 分類號的第一步轉換過程中即是將 IPC 分類號包含於其中，如下圖所示：



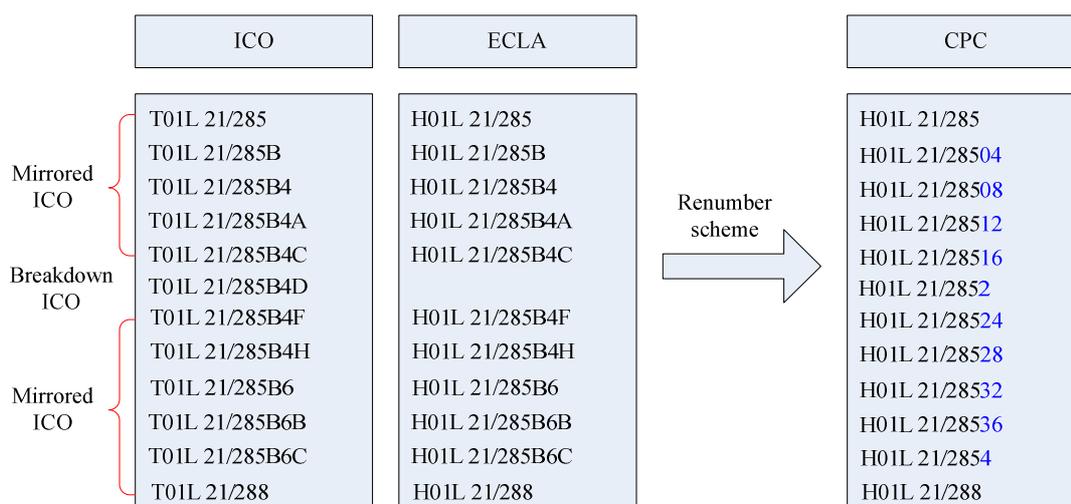
(2) 包含 ECLA 分類號於 CPC 分類號中

在原 ECLA 分類號中，其相對於 IPC 之後的細分類是採取：字母→數字→字母→...等的階層關係，然而對於 ECLA 此細分類關係在生成 CPC 分類號的第二步轉換過程中，進一步將原 ECLA 分類號中在「/」以後所採用的字母部分改以數字表示，此外在改以數字表示

後先暫時不要轉入 CPC 分類號中，須與 ICO code 同時考量後(即以下第(3)步驟)，再納入 CPC 分類號中，如下圖所示：



- (3) 將 ECLA 與 ICO code 納入 CPC 分類號中，並重新編號
 在 CPC 分類號的第三步轉換過程中即是將 Mirrored ICO、Breakdown ICO 與 ECLA 作結合並重新編號，再放入 CPC 分類號中，如下圖所示：

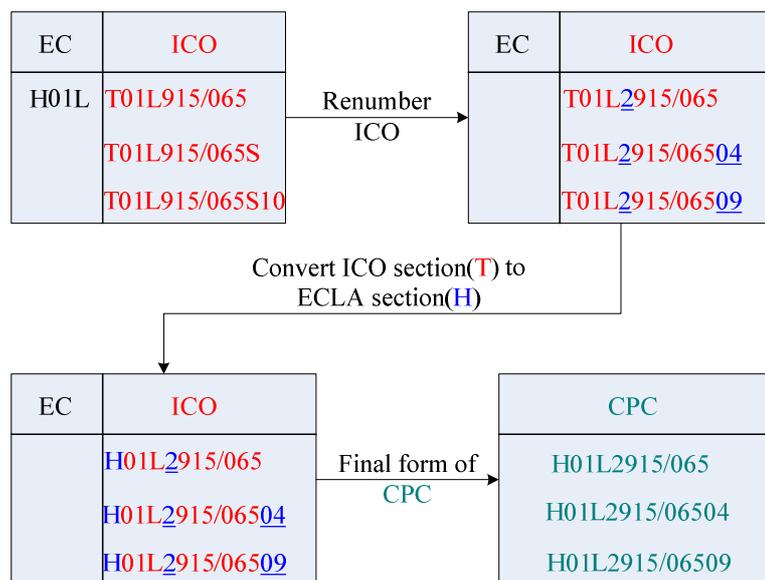


在 CPC 分類號中也有所謂的索引碼，用以補充檢索時所需的一些附加技術特徵，以下繼續介紹的 CPC2000 系列、CPC3000、CPC2000/3000 系列即是 CPC 類號中的索引碼。

- (4) 利用 ICO codes-orthogonal 建立 CPC2000 系列

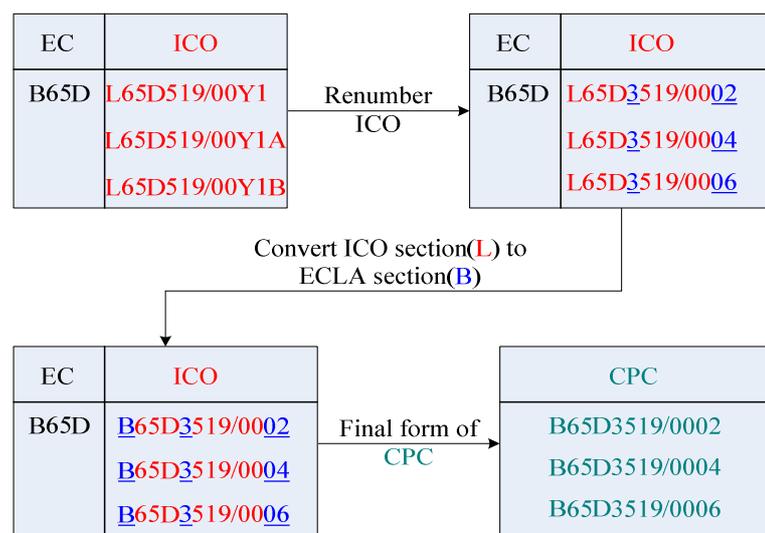
在 CPC2000 系列分類號中採用的是原 ICO code-orthogonal 的索引碼，希望藉由此分類號以彌補 CPC 分類號中並未涵蓋的技術，或是特定技術上可能涵蓋一個或多個 CPC 分類號中的主目。CPC2000 系列分類號轉換的過程中，首先即是將原 ICO code-orthogonal 分類號中的主目部分之開頭，增加數字「2」，並將「/」以後所採用的字母部

分改以數字表示，最後將原 ICO code「T」部逆轉換為原 ECLA「H」部，詳細如下圖所示：



(5) 利用 ICO codes-**deep-indexing** 建立 CPC3000 系列

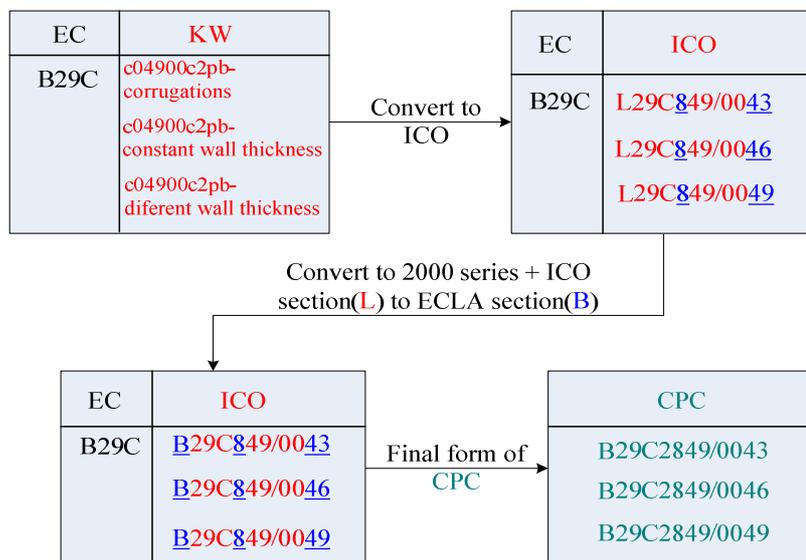
在 CPC3000 系列分類號中採用的是原 ICO code-orthogonal 的索引碼，希望藉由此分類號涵蓋技術文件中所有的技術面，尤其是一些特殊的技術領域。CPC3000 系列分類號轉換的過程中，首先即是將原 ICO code-orthogonal 分類號中的主目部分之開頭，增加數字「3」，並將「/」以後所採用的字母部分改以數字表示，最後將原 ICO code「L」部逆轉換為原 ECLA「B」部，詳細如下圖所示：



(6) 利用 Keywords 建立 CPC2000/3000 系列

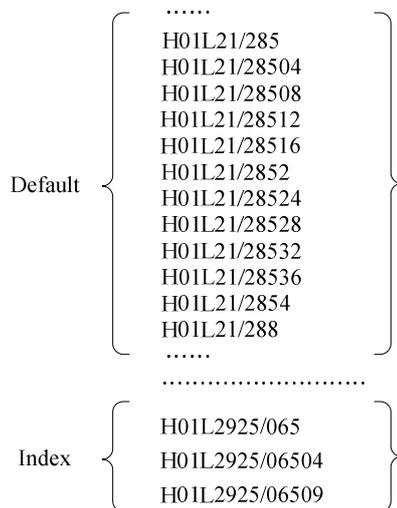
Keywords 也是 EPO 內部於 ELCA 外，用於輔助檢索的分類號，而

這個分類號先前只會出現在 EPO 內部審查官所用的檢索系統中出現。然而在 CPC 分類號中亦納入此輔助檢索分類號，當作 CPC 的索引碼 CPC2000/3000。在轉換的過程裡，首先將 KW 轉換至所屬的 ICO code 分類號下，其次再將 ICO code 中的部號轉換至原 ELCA 的部號，詳細如下圖所示：



(7) 最後 CPC 分類號呈現的形式

由上述(1)~(6)得知最後 CPC 所呈現得形式可以分成：default 與 index 兩種形式，其中 index 即是(4)~(6)中所述的 CPC2000、CPC3000、CPC2000/3000 所構成。



(二) CPC 分類系統推行時間表

為了於 2013 年 1 月 1 日能夠順利推行 CPC 分類系統，EPO 與 USPTO 於 2011、2012、2013 年分別制定了工作歷程，細項如下所述：

1. 2011 年
 - CPC 分類系統的研發
 - 文件分類實務 (Document classification practices)
 - 關鍵字轉換至 ICO code 的轉換方法確認
 - 持續維護 ECLA 分類號
 - 設計 CPC 分類號的資訊系統
 - 設計於 USPTO 及 EPO 中的 CPC 協作環境
2. 2012 年
 - CPC 分類系統的實施
 - 建立 USPTO 及 EPO 分類資訊系統
 - 建立一協作維護 CPC 的環境
 - 2012/07/01 後停止更新 ECLA 分類號
 - 回溯 EPO 先前的資料至 CPC 分類號
 - 準備執行 CPC 全面分類
3. 2013 年
 - 分類號品質的確認
 - EPO 及 USPTO 開始使用 CPC 分類號
 - 統一專利分類實務上的工作
 - 聯合 CPC 修正改版的工作
 - 推動其他國家採用 CPC 分類號

二、拉丁美洲專利檢索最佳實務

(一) 討論目標

1. 探討目前獲得拉丁美洲國家專利數據的方法
2. 討論可用的工具和資料來源
3. 確認資料庫的落差
4. 設定未來發展的優先次序

(二) 討論重點

1. 使用者檢索拉丁美洲國家專利的頻率是多少?
2. 商業或免費資料庫是否有符合檢索拉丁美洲國家專利的需求?
3. 目前檢索拉丁美洲國家專利的資源為何?
4. 拉丁美洲國家專利申請統計
5. 對短程及中程未來發展的期許

在進入討論之前，參與會議討論的與會者一致同意稱作「拉丁美洲」的中美洲和南美洲的所有國家，範圍包括加勒比海沿岸國家和墨西哥，這些國家使用的語言為西班牙語或葡萄牙語。

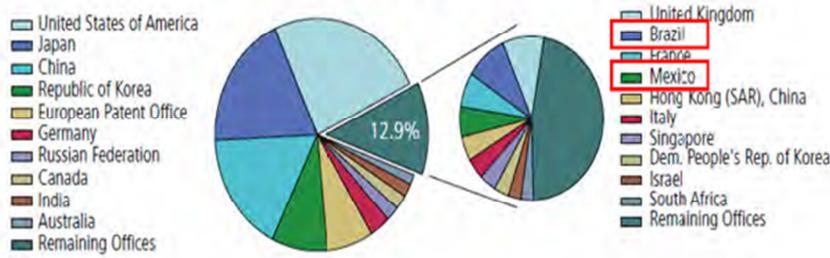


對於一些公司或組織而言，他們很少檢索來自拉丁美洲的專利。但對於其他人，例如專營某些技術領域，處於高度全球化環境中的企業組織，基於業務需求，可能就比較需要獲知拉丁美洲專利。

某些使用者認為檢索拉丁美洲專利資源相當困難，有些工作甚至是不必要的累贅，專利法律狀態就是個例子，且通常導致必須利用資源針對相關資訊進行區域性檢索，以獲取充分的法律確定性。

從 EPO 專家提出的各國專利申請量顯示，巴西和墨西哥在拉丁美洲的申請率最高，遠高於部分東南亞國家如馬來西亞。此現象顯示出巴西及墨西哥的重要性，且這兩國的專利資訊量已到達一定的程度（如下圖）。

Patent applications at the top 20 offices, 2009



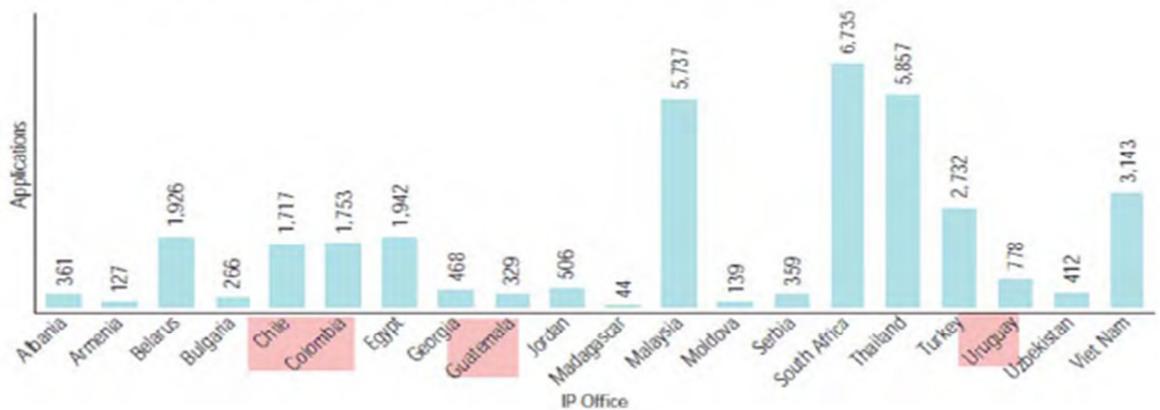
IP Office	Year of Application					growth (%) 2005-09	growth (%) 2008-09
	2005	2006	2007	2008	2009		
United States of America	390,733	425,966	456,154	456,321	456,106	3.9	0.0
Japan	427,078	408,674	396,291	391,002	348,596	-4.9	-10.8
China	173,327	210,501	245,161	289,838	314,604	16.1	8.5
Republic of Korea	160,921	166,189	172,469	170,632	163,523	0.4	-4.2
European Patent Office	128,713	135,231	140,763	146,150	134,580	1.1	-7.9
Germany	60,222	60,585	60,992	62,417	59,583	-0.3	-4.5
Russian Federation	32,253	37,691	39,439	41,849	38,564	4.6	-7.8
Canada	39,888	42,038	40,131	42,089	37,477	-1.5	-11.0
India	24,382	28,928	35,218	36,812	34,287	8.9	-6.9
Australia	23,857	26,003	26,840	26,346	23,681	-0.2	-10.1
United Kingdom	27,988	25,745	24,999	23,379	22,465	-5.3	-3.9
Brazil	20,005	24,074	21,825	22,917	21,944	2.3	-4.2
France	17,275	17,249	17,109	16,705	16,104	-1.7	-3.6
Mexico	14,435	15,505	16,599	16,581	14,281	-0.3	-13.9
Hong Kong (SAR), China	11,763	13,790	13,766	13,662	11,857	0.2	-13.2
Italy	--	--	10,125	9,449	9,717	--	2.8
Singapore	8,605	9,163	9,951	9,692	8,736	0.4	-9.9
Democratic People's Republic of Korea	5,927	6,406	6,922	--	8,011	7.8	--
Israel	5,124	7,496	8,009	7,742	6,774	7.2	-12.5
South Africa	7,004	7,605	8,317	7,941	6,735	-1.0	-15.2

-- not available

Source: WIPO
http://www.wipo.int/export/sites/www/ipstats/en/statistics/patents/pdf/wipo_pub_943_2011.pdf

相較之下，其他拉丁美洲國家的專利申請量則明顯低落。例如智利的年申請量僅為馬來西亞的五分之一（如下圖）。

Patent applications at selected IP offices of middle and low-income economies, 2009



Source: WIPO
http://www.wipo.int/export/sites/www/ipstats/en/statistics/patents/pdf/wipo_pub_943_2011.pdf

目前用於檢索拉丁美洲專利使用的資料庫有：LATIPAT、EPODOC、PatBase、Derwent、Orbit（Questel）、STN 及各國專利局建置之資料庫。

Overview of LATIPAT coverage

Snapshot 6.October 2011	Biblio		Images		Legal status	
	Front File	in DocDB	Front File	in BNS	Front File	in Inpadoc
AR - Argentina	Y	Y	Y	Y	Y	N
BO - Bolivia	N	N	N	N	N	N
BR - Brasil	Y	Y	Y	Y	Y	Y
CL - Chile	N	Y	N	Y	N	N
CO - Colombia	Y	Y	N	Y	Y	Y
CR - Costa Rica	Y	Y	N	Y	N	N
CU - Cuba	Y	Y	Y	Y	Y	Y
DO - Dominican Rep.	Y	Y	N	N	N	N
EC - Ecuador	Y	Y	Y	Y	N	N
GT - Guatemala	N	Y	N	Y	Y	N
HN - Honduras	Y	Y	N	N	N	N
MX -Mexico	Y	Y	Y	Y	N	N
NI - Nicaragua	N	Y	N	Y	N	N
PA - Panama	N	Y	N	Y	N	N
PE - Peru	Y	Y	N	Y	N	N
PY - Paraguay	N	N	N	N	N	N
SV - El Salvador	Y	Y	N	Y	N	N
UY - Uruguay	Y	Y	Y	Y	N	N
VE - Venezuela	N	N	N	N	N	N

參加這場討論的與會者皆認為目前拉丁美洲專利資源不能滿足專利檢索需求。大部分的拉丁美洲國家目前尚無法以英文檢索專利全文、摘要及法律狀態資料。獲取其他拉丁美洲專利的的需求，係根據每個國家技術領域及商業機會的發展性，例如智利似乎是電子化學領域的重要國家。

(三) 進行中的計畫與提議

1. LATIPAT：WIPO、西班牙專利商標局和歐洲專利局建議，提供機器翻譯工作的伺服器需要具備更多專利資料。
2. 巴西：巴西專利局正在建立法律狀態資料，並進行紙本專利數位化，及專利摘要英譯作業。
3. WIPO：已自拉丁美洲國家獲得 OCR 的專利資訊。
4. 墨西哥：墨西哥專利局針對藥物有效成分方面，出版了一份特殊的專利公報。
5. 九個拉丁美洲專利局（包括巴西、阿根廷、哥倫比亞、智利、巴拉圭、秘魯、烏拉圭、蘇里南和厄瓜多爾）提議協商共同的出版程序。

(四) 未來發展期許

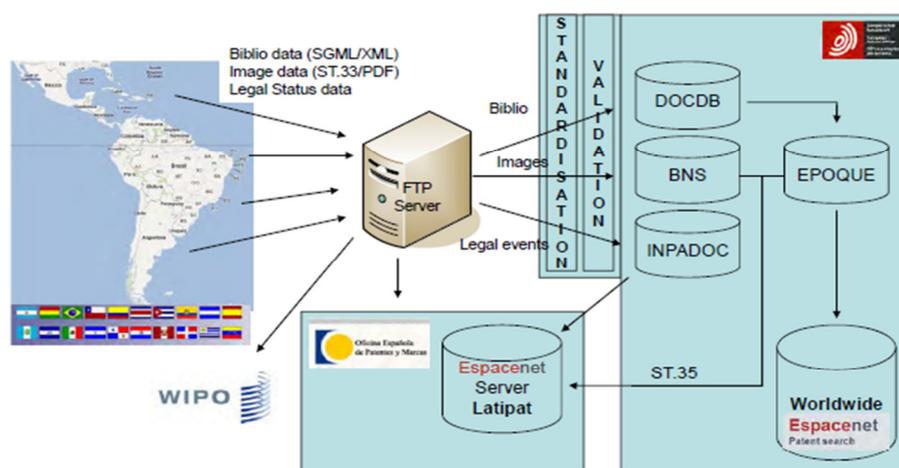
1. 專利資訊提供的正確性、完整性、即時性
2. 關鍵在於 EPO、WIPO、各國專利局及使用者社群間的溝通及合作
3. 普及政府資訊公開的原則及作法將有助益

4. 呼籲拉丁美洲國家專利局採用歐洲專利資訊政策
5. 至少提供少量的英文法律狀態資訊
6. 提供專利全文檢索及商標及新式樣資訊
7. 為非以英語為母語者提供跨語言檢索

(五) EPO 先前技術資料庫之內容

1. 超過 90 個國家/組織的專利文件書目資料(DOCDB/EPODOC), 總計 8 千萬筆。
2. 約 1500 萬筆非專利文獻書目資料
3. 超過 9400 萬筆全文影像資料, 其中 1500 萬筆為非專利文獻。
4. 超過 3000 萬筆專利全文檢索資料, 亦可透過機器翻譯檢索 JP、KR 及 CN 全文資料。
5. 各主要專利局的引證資料。

Overview of exchange infrastructure for latin american data



(六) 拉丁美洲專利資料收集歷程

1. 1980 年代 EPO 與拉丁美洲國家(阿根廷、巴西、玻利維亞、智利、哥倫比亞、哥斯大黎加、古巴、多明尼加共和國、厄瓜多爾、薩爾瓦多、瓜地馬拉、洪都拉斯、墨西哥、尼加拉瓜、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、烏拉圭、委內瑞拉)發佈合作計畫。
2. 2002 年：世界智慧財產權組織、歐洲專利局、西班牙專利商標局 (OEPM) 與拉丁美洲國家專利局攜手打造單一搜索引擎, 提供大眾一個可以西班牙語和葡萄牙語檢索專利先前技術的平台。該計畫被稱為 LATIPAT。
3. 2003 年：世界智慧財產權組織、歐洲專利局與西班牙專利商標局 (OEPM) 共同簽署協議, 承諾提供拉丁美洲國家專利局在技術上的

援助，俾利製作電子格式之專利書目資料。

4. 2003 年 9 月：LATIPAT 開始運作，它植基於 ESPACE.NET 平台，使用西班牙語和葡萄牙語介面。
5. 2003 年起每年舉辦技術研討會。
6. 2007 年：會議內容從技術需求與標準的一般性介紹，進展到針對每個國家專利局進行個別方法的討論。

三、全球法律狀態資料庫

本次會議主席於會議中提及目前 WIPO 正著手建立一全球法律狀態資料庫，以實現全球專利法律狀態完整呈現的可行性，而且在 EPO 的規劃中，也是依此資料庫做相關配合的措施。另 EPO 和 WIPO 日前同意於資料內容上做合作，雙方具有完全的透明性及完整的資料交換。於此同時，EPO 和 WIPO 雙方也同意在各自提供的原始資料上負完全的責任。

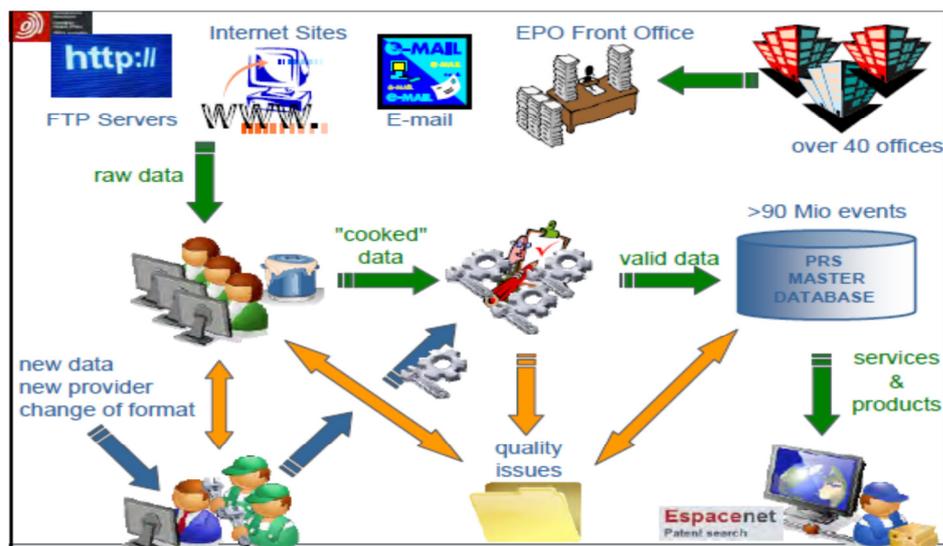
會議中出席者向 EPO 和 WIPO 表達，希望有一個完整可靠且即時之法律狀態資訊庫，且該法律狀態資訊係來自於單一來源，此外，亦希望 EPO 和 WIPO 能提供使用者在這個經過授權的單一來源上能夠進行無縫存取。

EPO 指出此概念目前在其聯邦暫存器(federated register)已經能夠提供精確的資料，但要即時且精確的讓資料的涵蓋範圍能夠廣泛分布包含其他會員國技術文獻的法律狀態，目前來說是困難的。以下將進一步分別就 EPO 目前所提供的法律狀態資訊服務提供現況，與 WIPO 身為主要資料提供者所提供的服務現況說明之。

(一) EPO Worldwide Legal Status Database (INPADOC)

國際專利文獻中心 (International Patent Documentation Center, INPADOC) 是歐盟組織所建立的專利書目資料庫，主要包含專利家族資訊及專利相關的法律狀態資訊，其中法律狀態資訊是記錄專利申請、審查、專利權移轉、核駁、獲准等，甚至是後續維護時所有的法律狀況。此次會議則是簡介 EPO 如何獲取這些資料來源，並加以統合。

1. 資料來源



EPO 接收來自其他專利辦公室傳送過來的資料，而允許寄送的方式分別為 internet sites、FTP servers、E-mail attachments、EPO front offices 等四種方式，其中資料格式為：公報和公告的 PDF 檔、TXT 或是 CSV 資料格式、SGML 或是 XML 資料格式。EPO 在接收到這些原始資料後，經由特定的處理過程來處理這些資料(「cooked」data)，而這些處理過的有效資料將被存入專利註冊服務主要資料庫中 (PRS MASTER DATABASE)，而使用者則可藉由 Espacenet 瀏覽這些資料。

2. 維護主資料庫

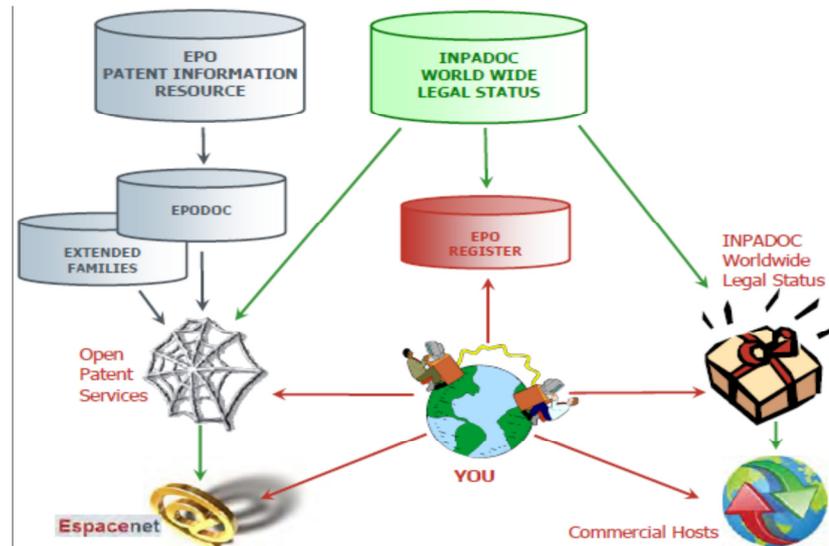
(1) 在維護主資料庫方面，一般面臨問題如下：

- 各專利辦公室傳送過來的原始資料特性：
 - A. 語言不同的問題
 - B. 使用不同的專利法律事件代碼
 - C. 後設資料(即資料內容本身由何組成)的不同
- 書目資料的有效性
 - A. 須具有互換專利法律狀態的先決條件
 - B. 資料須具有專利法律含義

(2) EPO 目前依據這些問題，採取的相關做法是：

- 確認專利申請事件的特性：
 - 使用該國的編碼來確認申請專利法律事件
- 確認資料內容的項目
 - A. 資料的整齊度
 - B. 文件須具有一定的品質
- 支援存取時不需要 kind-code
- 解決模糊不清的數字序列

3. 提供法律狀態



由上圖可得知，我們可藉由五種不同的方法獲取 EPO 提供的相關法律狀態：Open Patent Service、Espacenet、EPO register、INPADOC Worldwide Legal status 及 Commercial Hosts 等。而這五種存取方法在資料提供上及存取限制上各有不同，以下將分別介紹他們各自的特色：

(1) Open Patent Service

- A. 免費
- B. 透過線上網頁服務提供原始資料
- C. 設計為自動查詢以獲得合理的資料量

(2) Espacenet、EPO register

- A. 免費
- B. 以終端使用者的格式提供線上專利資訊
- C. 專為一般大眾所設計

(3) INPADOC Worldwide Legal status、Commercial Hosts

- A. 須繳納會費
- B. 經由下載區域每週提供原始資料
- C. 專為商業用戶及從事專利工作的專利人士所設計

4. 經由 Espacenet 查詢專利法律狀態我們所能得知的資訊

INPADOC legal status: US2003215022 (A1) — 2003-11-20

★ In my patents list → Register → Report data error

Print

OFDM detection apparatus and method for networking devices

The EPO does not accept any responsibility for the accuracy of data and information originating from other authorities than the EPO; in particular, the EPO does not guarantee that they are complete, up-to-date or fit for specific purposes.

Legal status of US2003215022 (A1) 2003-11-20; US7123662 (B2) 2006-10-17:

US F 46374303 A (Patent of invention)

PRS Date :	2003/06/17
PRS Code :	AS
Code Expl.:	ASSIGNMENT
NEW OWNER :	INTEGRATED PROGRAMMABLE COMMUNICATIONS, INC., CALI
EFFECTIVE DATE :	20030606
FURTHER INFORMATION :	ASSIGNMENT OF ASSIGNORS INTEREST;ASSIGNORS:LI, KUO-HUI;CHEN, HUNG-KUN;REEL/FRAME:014198/0323
PRS Date :	2005/04/21
PRS Code :	AS
Code Expl.:	ASSIGNMENT
NEW OWNER :	MEDIATEK INCORPORATION, TAIWAN
EFFECTIVE DATE :	20050322
FURTHER INFORMATION :	ASSIGNMENT OF ASSIGNORS INTEREST;ASSIGNOR:INTEGRATED PROGRAMMABLE COMMUNICATIONS, INC.;REEL/FRAME:016477/0928
PRS Date :	2010/04/19
PRS Code :	FPAY
Code Expl.:	+ FEE PAYMENT
PAYMENT YEAR :	4

這件專利目前是台灣一家通訊 IC 設計廠公司「聯發科」所擁有，專利名稱為：用於網路裝置的分頻正交多工構件及其方法(OFDM detection apparatus and method for networking device)，在發明名稱下方則是 EPO 對於公布在網頁上的專利法律狀態的免責聲明，聲明指出 EPO 對於這些源自於其他授權者的資料及資訊的準確性並不負具任何責任，尤其是 EPO 並不保證這些資料及資訊是完整的、最新的或適用於特定目的。

在免責聲明下方則是 EPO 對於這件案件掌握到的法律狀態，共計 3 筆(另外 46374303 是說明這件案件在美國的申請號)。第一筆法律狀態說明在 2003/06/17 辦理一筆由原專利發明人在 2003/06/06 授權一家美商集程通訊公司申請專利的權利讓與，第二筆法律狀態說明在 2005/04/21 辦理一筆由美商集程通訊公司在 2005/03/22 將該專利申請權讓與台灣的聯發科技公司，第三筆法律狀態說明這件案件已核准且專利權人(聯發科公司)於 2010/04/19 繳交第四年專利年費。

5. 挑戰及未來

如第 4 項中 EPO 對於所呈現的法律狀態所提的免責聲明，由於 EPO 僅能盡可能確認接收到來自各會員國所提供的資料，但是這些資料的精確性及時效性 EPO 並不能做保證。特別是在專利權失效之後並沒有辦

法及時收到一個復權通知，往往是在延遲許久後才會收到一個復權通知，於是造成了民眾查閱專利法律狀態時的資料時效落差問題。

然而，EPO 對此表示他們現在僅能做到：(1)除非接收到來自資料提供者的資訊，否則不會放入任何相關法律狀態資訊；(2)當接收到來自資料提供者的資訊時，並不會移除其他法律狀態資訊；(3)除非資料提供者要求，否則 EPO 不會修正任何相關法律狀態資訊。這意味著當之後出現一個補繳專利年費訊息時，之前由於未繳年費而專利權失效的訊息並不會從資料庫中被移除，此外復權通知的訊息並不會因為第三方提供的證據而被加入於資料庫中。因此民眾想得知該專利的法律狀態資訊概況時，可使用 EPO 提供的專利法律狀態資訊，想要進一步確認這件專利的來龍去脈，則需要到該國的資料庫做存取。

對於未來，EPO 於會議中提出三個針對使用者需求面向的改進作法：

- (1) 以「法律事件類別」群組，分類相關專利法律事件
 - A. 同一群組下具有相同特性的專利法律事件
 - B. 不管國家為何，所有法律事件均須被建於檔案裡
- (2) 推行一種「與國家別無關」的法律事件編碼
 - A. 能夠定義特殊的專利法律事件
 - B. 不管國家為何，完全依照編碼系統編碼專利法律事件
- (3) 保持專利文獻來源的豐富性：專利原文的詳細說明

(二) WIPO 提供的資料服務

WIPO 作為專利資料來源係源自於 1970 年簽訂的專利合作條約(PCT)，而該條約生效於 1978 年時共計有 18 個會員國，然時至今日，目前 PCT 計有 144 個會員國。專利合作條約的目的在於提高申請人於多個 PCT 會員國間申請專利時的流暢性，並擴大專利佈局的範圍，藉由 PCT 取得申請程序，並進一步對於想在該國獲得專利的國家指定做審查，消彌申請人須至世界各地專利局做申請的繁瑣動作。

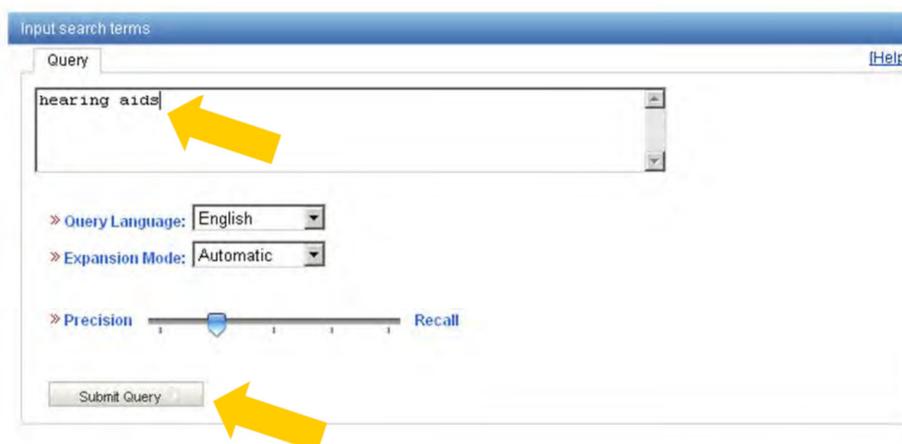
INPADOC 計畫源於 1972 年的維也納，當時由 WIPO 與奧地利政府共同合作主持，惟於 1990 年時轉由 EPO 接管。故 PCT 資料目前是 INPADOC 的主要資料來源之一。此外，為統合各會員國專利資料及 PCT 資料的一致性，WIPO 擬定了 IP 技術標準，提供使用者在專利文獻上正確且重要的資訊，有利於專利資料的交換。這項 IP 技術標準制訂的工作是由各會員國、政府間國際組織(Intergovernmental Organizations, IGOs)、非政府間國際組織(Non-governmental Organizations, NGOs)與 WIPO 的標準與文件工作小組(The Standard and Documentation Working group, SDWG)等不同單

位，所推出的代表所組成的 WIPO 標準委員會(CWS)來完成，該委員會每年舉行會議並成立相關工作小組並接受相關建議。

舉例而言：WIPO 的 ST.3 是較廣為引用的標準，它是用雙字母代碼表示國家、其他實體及政府間組織的建議標準。WIPO 的 ST.96 為使用可延伸標示語言(Extensible Markup Language, XML)資源以作為專利、商標及工業設計於申請、處理、出版及交換等相關智慧財產權相關文件於機器可讀形式上的建議標準。WIPO 的 ST.25 則為核甘酸或胺基酸序列基因於可延伸標示語言於機器可讀形式上的建議標準。

WIPO 所提供的 PATENTSCOPE，收錄了自 1978 迄今的資料，並支援全文檢索，使用者可針對想要檢索的區域或國家點選檢索，而收錄的區域有：PCT、ARIPO(African Intellectual Property Organisation)、EPO 等；收錄的國家有：阿根廷、巴西、哥倫比亞、哥斯大黎加、古巴、多明尼加共和國、瓜地馬拉、以色列、肯亞、墨西哥、摩洛哥、巴拿馬、秘魯、韓國、新加坡、南非、西班牙、烏拉圭、越南等。其提供的資料量起迄年代，可於下列 WIPO 所提供的網頁中得到資訊：http://www.wipo.int/patentscope/search/en/help/data_coverage.jsf。

在頁面呈現上，可支援的語言有：德文、英文、西班牙文、法文、日文、韓文、葡萄牙文、白俄羅斯文及簡體中文等 9 種語言，並提供於手機上使用低解析度 GUI 介面，以調整傳輸時的最低傳輸量，並降低漫遊的費用。在跨語言檢索(Cross Lingual Search, CLIR Search)方面，2010 年 5 月僅有英文、德文、法文、西班牙文及日文等五種語言，今年(2011 年)4 月已增加中文、韓文、白俄羅斯文、葡萄牙文，將不同語言更進一步涵蓋至 PATENTSCOPE 中，並修正語言檢索上的精確性。下圖則是說明於 PATENTSCOPE 的 Search→Cross Lingual Expansion 頁面下，所進行的檢索，在該圖中我們使用的檢索式為：hearing aids，選擇查詢語言：英文，延伸模式：自動，並設定好查準率(Precision)與查全率(Recall)之間的權衡。



The screenshot displays the 'Input search terms' window in the PATENTSCOPE system. It features a search input field containing the text 'hearing aids', with a yellow arrow pointing to it. Below the input field, there are two dropdown menus: 'Query Language' set to 'English' and 'Expansion Mode' set to 'Automatic'. A slider control is positioned below these, labeled 'Precision' on the left and 'Recall' on the right, with a blue marker indicating the current balance. At the bottom of the window is a 'Submit Query' button, also highlighted with a yellow arrow. A '[Help]' link is visible in the top right corner of the window.

下圖為 PATENTSCOP 轉成的檢索式，從圖中我們可發現 PATENTSCOP 除了將原來我們所設定查詢的檢索式於標題與摘要進行查詢外，亦針對相關同義詞進行檢索，而且轉換成各國語言進行同步的檢索。

(**EN_TI**:(**"hearing aids"** OR **"hearing prosthetic"**~21 OR **"auditory aids"**~21 OR **"auditory prosthetic"**~21) OR **EN_AB**:(**"hearing aids"** OR **"hearing prosthetic"**~21 OR **"auditory aids"**~21 OR **"auditory prosthetic"**~21)) OR (**DE_TI**:(**"Hörgeräte"** OR **"Hörhilfegeräten"**) OR **DE_AB**:(**"Hörgeräte"** OR **"Hörhilfegeräten"**)) OR (**ES_TI**:(**"audifonos"**) OR **ES_AB**:(**"audifonos"**)) OR (**FR_TI**:(**"audioprothèses"** OR **"appareils de correction auditive"** OR **"production d'appareils auditifs"**) OR **FR_AB**:(**"audioprothèses"** OR **"appareils de correction auditive"** OR **"production d'appareils auditifs"**)) OR (**JA_TI**:(**"穴形補聴器"**) OR **JA_AB**:(**"穴形補聴器"**)) OR (**KO_TI**:(**"보청"**) OR **KO_AB**:(**"보청"**)) OR (**PT_TI**:(**"audiofone"** OR **"auxilio de audição"**) OR **PT_AB**:(**"audiofone"** OR **"auxilio de audição"**)) OR (**RU_TI**:(**"слуха протезно"**~22 OR **"прослушивания протезно"**~22 OR **"слуха спидом"**~22 OR **"слуха наведения"**~22 OR **"прослушивания спидом"**~22 OR **"прослушивания наведения"**~22 OR **"слухоулучшающих протезно"**~22 OR **"слуховой протезно"**~22 OR **"слухоулучшающих спидом"**~22) OR **RU_AB**:(**"слуха протезно"**~22 OR **"прослушивания протезно"**~22 OR **"слуха спидом"**~22 OR **"слуха наведения"**~22 OR **"прослушивания спидом"**~22 OR **"прослушивания наведения"**~22 OR **"слухоулучшающих протезно"**~22 OR **"слуховой протезно"**~22 OR **"слухоулучшающих спидом"**~22)) OR (**ZH_TI**:(**"助听器"**) OR **ZH_AB**:(**"助听器"**))

歸納 WIPO 目前所提供的資料服務內容可包含下列幾種：

1. PCT-全文

- (1) 申請時專利國際申請案的書目資料
- (2) 全文專利說明書內容及申請專利範圍
- (3) PCT 專利全文備份的品質更新維護

2. PCT-書目資料

- (1) 申請時專利國際申請案的書目資料
- (2) TIFF 影像作為申請時首頁圖式
- (3) 以申請人母語、法語及英語作為專利名稱及摘要

3. PCT-影像

- (1) 專利國際申請案在申請時，其書目資料須包含原文專利名稱及摘要，並加上法文及英文翻譯
- (2) TIFF 影像作為申請時首頁圖式
- (3) TIFF 影像須包含首頁、說明書、申請專利範圍、圖式、國際檢索報告(ISR)
- (4) 提供公開/公告專利資料出版時的 DVD 版

4. PATENTSCOP 網頁服務
 - (1) 所有已出版的國際申請案的書目資料
 - (2) 所有已出版申請案的 TIFF 影像
 - (3) 於出版日起即可於網際網路上擷取
5. PCT-資料備份
 - (1) 專利說明書及申請專利範圍的全文(OCR)
 - (2) 提供硬碟版本
 - (3) 可進行全文檢索

四、EPOQUE 如何協助外界進行專利檢索

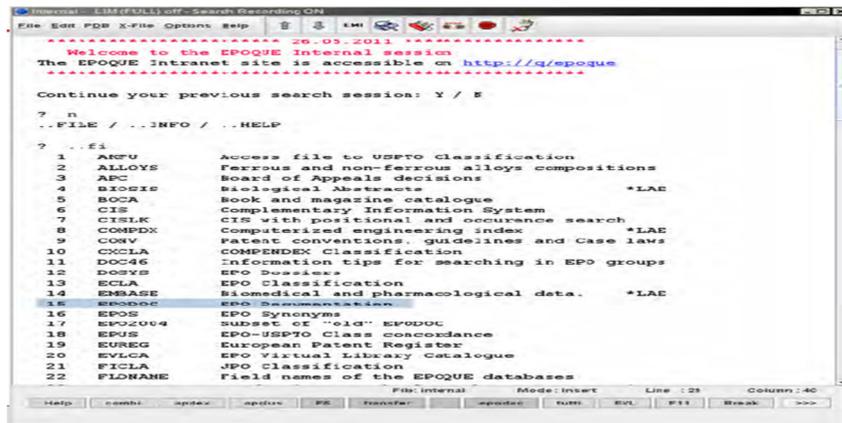
(一) 討論目標

1. 概略介紹 EPOQUE 的過去、現在與未來。
2. 針對專利審查人員使用之 EPOQUE 的特點與潛在的優點進行討論。

(二) 討論重點

1. EPOQUE 是一個關於檢索引擎的應用軟體套件，提供審查人員單一的專利檢索介面。
2. EPO 希望將 EPOQUE 打造成可由第三方獨立取得的檢索引擎，並可擁有完整的所有權。
3. 重建 EPOQUE 的目標在於解決舊有技術的限制，並實施新的檢索哲學。
4. 商業資料庫供應商認為 EPOQUE 是個好用的工具。

基本上 EPOQUE 是一個關於檢索引擎的應用軟體套件（不僅僅是資料內容而已），目的在提供 EPO 及 NPO 專利審查人員一個單一的專利檢索介面。早在 1980 年代，EPOQUE 技術基礎即已建立，顯然技術需要升級，因此自 2003 年起進行重建，即現在熟知的 EPOQUE（如下圖），並自那時起，陸續整理 EPOQUE 檢索引擎組件，預計於 2012 年完成新版的 EPOQUE 檢索引擎。



重建不僅旨在克服技術上的限制（如資料庫的大小、速度），還需要針對新檢索策略的實施，進行根本性的變革，包括進一步國際化的功能（透過 UNICODE 的協助）、用戶權限管理等等。另外一個重建的目標是不依賴第三方許可而獲得 EPOQUE 所有權。

EPOQUE 是一個以使用者為中心的工具，EPO 及 NPO 的審查人員將 EPOQUE 作為他工作台的一部分，在一個整合性的資料庫以大量的指令進行檢索，這些檢索式可以進行複雜的重組、分享、再利用。這種以使用者為中心的檢索方法，稱作「群聚蒐集」（crowd sourcing），或者可更確切地稱為「專家蒐集」（expert sourcing），是為了建立審查人員的實務檢索經驗，因此建立 EPOQUE 是為了改善使用者間共享檢索經驗。

討論的面向之一是 EPOQUE 對檢索者的可用性。與會者認為 EPOQUE 是一個理想的專利檢索工具，因此提問是否可將 EPOQUE 提供給外界使用，企業用戶也準備好支付適當的費用來使用 EPOQUE。與會者也建議讓商業資料庫供應商亦能使用 EPOQUE，如此一來，他們就能建立或模仿 EPOQUE 的特點與功能，來提供大眾更好的檢索資源。因此 EPOQUE 可作為外界資料庫標竿學習的對象。

歐洲專利局（EPO）專家在會中確認了使用者對 EPOQUE 的需求。專家表示歐洲專利局準備透過重建 EPOQUE，使 EPOQUE 成為可由第三方獨立取得的檢索引擎，而不僅僅是資料內容的提供者而已。且僅有 EPOQUE 的供應及訂價可在政治層面上決定，EPO 在本次會議中無法回應關於外界可否在 EPO 及各國專利局之外取得 EPOQUE 的疑問。另外一個問題在會議中也被提出，即關於 EPO 如何定位其擁有的其他工具，如 Espacenet、GPI、EpoqueNet，EPOQUE。

歐洲專利局專家強調，EPOQUE 不該被視為一個孤立的檢索系統，他可以結合 EPO DOCDB 資料庫及其他內部和外部資料庫來進行檢索，就像 Espacenet 及 EpoqueNet 這些系統一樣。就技術觀點而言，專家

表示在歐洲專利局當地的分支機構，即可透過新版的 EPOQUE 來連結其他 EPO 自建之資料庫。

目前部分專利局已分享其審查人員的檢索策略，因此與會者提問 EPO 是否願意跟進。EPO 專家表示目前內部正針對該項目進行討論，決定是否將審查人員檢索策略提供其他專利局參考。EPO 表示在 IP5 計畫的背景下，他們已做到在有限的範圍內，分享審查人員的檢索策略，但仍未到達可將其提供大眾參考的程度。

目前歐洲專利局（EPO）正在開發一種半自動檢索（semi-automatic searches）的新趨勢，部分將在 EPOQUE 實施，惟目前檢索工作的最佳實行者仍是審查人員。

（三） 小結

1. EPOQUE 是以使用者為中心的工具。
2. EPOQUE 的優點之一是「群聚蒐集」（crowd sourcing）。
3. 部分專利局已分享其審查人員的檢索策略，希望 EPO 能分享審查人員的檢索策略。
4. 希望能夠使用或購買 EPOQUE，或取得使用 EPOQUE 的許可證。
5. 希望 EPO 能與商業資料庫供應商合作，取 EPOQUE 之優點來改善商業資料庫。

五、 專利補充保護證書(SPC) –數量少但經濟價值高

（一） SPC 簡介

專利制度的設計是賦予一定期間的專有排他權，以激勵發明人投入有助於產業利用的研發活動，產出有助於整體社會進步的發明。惟有時發明人雖取得專利權，並不表示即可推出產品或服務。當專利權的取得時點與產品或服務推出的時間相距過久時，留給發明人享受排他獨佔利益的實質專利期間便會縮短。

例如由於許可藥品上市期間很長，專利有效保護期間並不足夠涵蓋高額投資風險及成本，因此基於此種情形，便有了延長基礎專利保護期間的立法設計，如歐盟的補充保護證書（supplementary protection certificates, SPC），其法律依據為 1992 年制定通過，1993 年生效的第 1768/92 號規則，以及 1996 年制定、1997 年生效的第 1610/1996 號規則，前者是針對人類及動

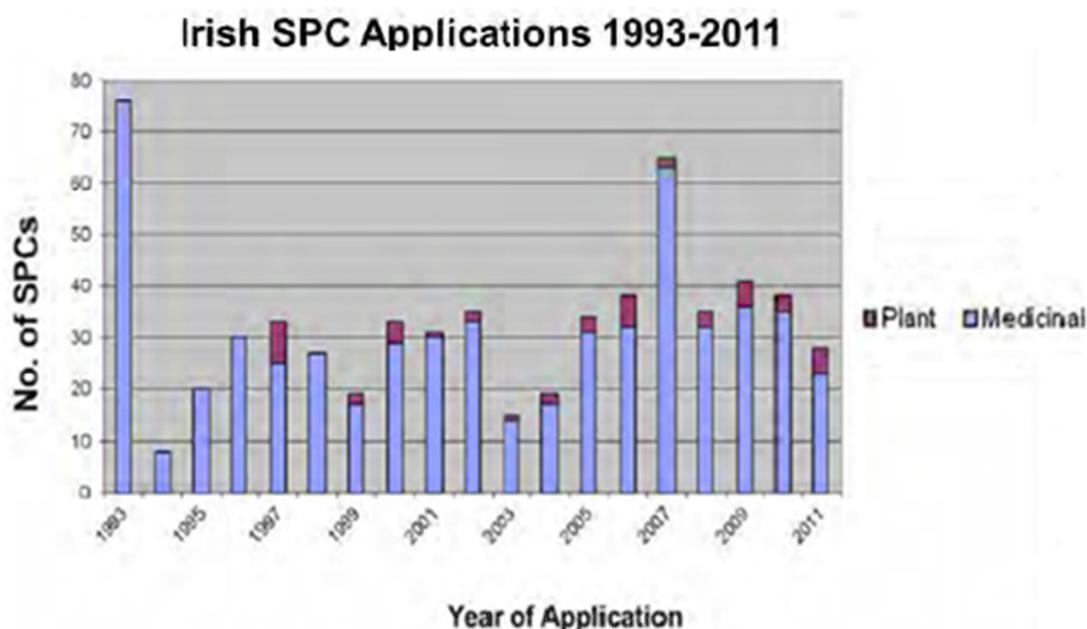
物用藥物的補充保護；後者則是針對植物保護產品的補充保護。

SPC 即在基礎專利合法期限到期再給予五年保護，但並非延長專利期限，而是給予相似保護，惟端視基礎專利申請期間及藥品首次被許可於 EEC 市場上市期間。以英國為例，由於藥品及植物必需取得許可才能銷售，如上市許可或產品許可證。若專利保護的活性成份使用在這些產品上，則上市許可或產品許可可能延誤專利權人使用專利。SPC 保護特殊經許可的藥及植物產品及使用活性成份之許可的藥及植物產品。

在專利保護中引入 SPC，是為了給產品提供相對較長的保護期，可以為產品多爭取一段時間的保護期。從一個產品在歐洲市場上獲得首次登記之日起，就可被授予 SPC 保護。專利保護加上 SPC 保護之後，專利持有者將獲得共 15 年的最長保護期。

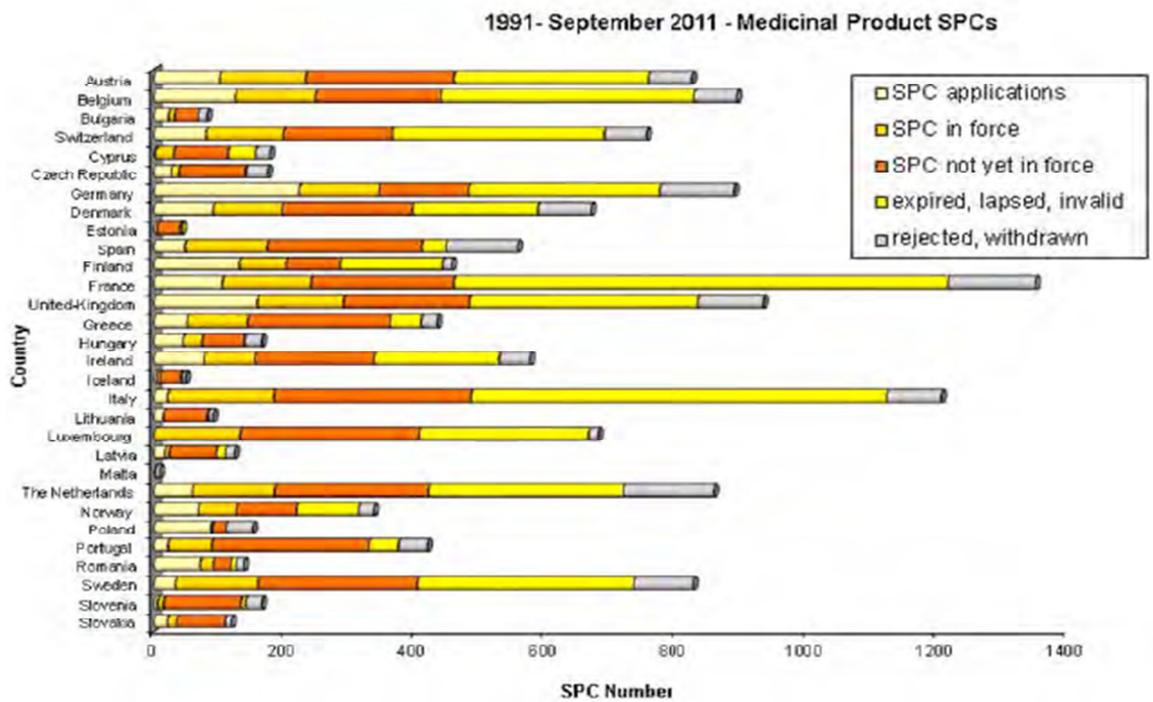
(二) 愛爾蘭專利局線上 SPC 註冊網址

愛爾蘭專利局意識到專利補充保護證書（SPC）資料在經濟上的重要性，因此發表一個在愛爾蘭快速獲知 SPC 訊息的方法。從絕對數量來看，自 1993 年生效的第一項 SPC 規則起，愛爾蘭迄今只有 600 多件 SPC 申請案，但同一期間的專利申請案卻有 17,000 件（以德國為例，相同期間的專利申請量有一百萬件，SPC 申請案僅有 1,000 件）。

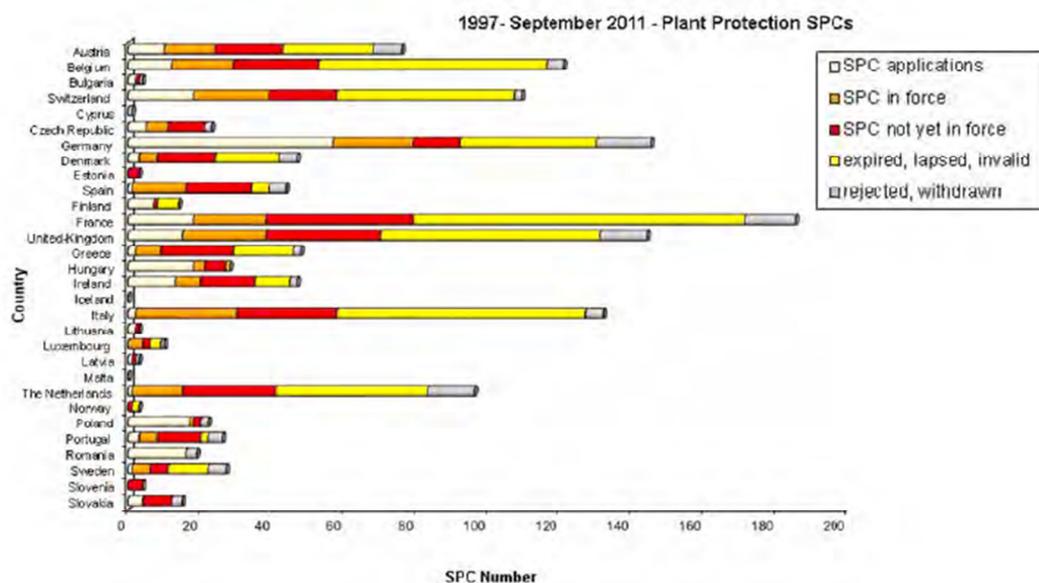


儘管 SPC 申請案的數量很少，其案件仍佔了移送至歐盟各國法院案件量的大宗，甚至進入歐盟聯邦法院（the Court of Justice of the European Union，CJEU）前的審理案，屬於 SPC 案的數量亦有大幅成長的趨勢，這都凸顯

出 SPC 案對企業的經濟價值。下圖為 1991 年至 2011 年各國藥品 SPC 案數量：



下圖為 1997 年至 2011 年各國植物 SPC 數量：



目前透過愛爾蘭專利局線上 SPC 註冊網址 (www.patentoffice.ie/eregister/Query/SPQuery.aspx), 即可取得公開的 SPC 申請案資訊。進入該網址後, 可針對部分欄位進行檢索, 例如 SPC 申請號 (SPC number)、基礎專利申

請號 (basic patent number)、產品標識 (product identity)、產品類型 (即藥物或植物保護)、申請人、申請日期和授予日期。檢索時可選擇以 SPC 註冊內容或以基礎專利來進行篩選，並獲得相關檢索結果清單。清單將以表格的方式呈現，資料包含 SPC 申請號 (SPC number)、產品標識 (product identity) 及基礎專利申請號 (basic patent number)。

IRISH PATENTS OFFICE
OIFIG NA DPATINNÍ

Enter Search term [Advanced Search](#)

Home About Us **Patents** Trade Marks Designs Copyright Payments

You are here: Home > Patents > Patent Searching > SPC Database

Supplementary Protection Certificate (SPC) Database [Print this page](#)

SPC Number: e.g. 2002/001

Date of Filing: From: To: dd/mm/yyyy

Date of Grant: From: To: dd/mm/yyyy

Basic Patent Number: e.g. 58333

Product Type:

Product Identity: e.g. Liposome

Applicant: e.g. Abbott Laboratories

WARNING:
This database is for information purposes only. Whilst the Patent Office takes all reasonable care in the provision of this service, the Office will not be liable for errors.

儘管目前該線上 SPC 註冊網址已擁有大量資料，愛爾蘭專利局發現很多使用者仍提出眾多需求，例如希望在 SPC 資料庫中檢視檔案，以及獲得更綜合性的 SPC 資料。為了回應這些需求，該局目前已製作完整的 EXCEL 電子表格程式，將資料予以整理分類，亦即「SPC 手冊」。該手冊將自 1993 年來，向愛爾蘭專利局申請的 SPC 案資料分成五種類別，分別為 SPC、專利 (patent)、產品詳細資訊 (product)、市場授權 (marketing authorization) 和申請人/經營者 (applicant/proprietor) 等詳細資訊。

SPC DETAILS					PATENT DETAILS				PRODUCT DETAILS	
SPC No.	SPC Type	Date of Application	Date of Expiry of SPC	SPC Status	Patent No.	Date of Application	Date of Expiry of Patent	Renewal Year	Patent Status	Product Identity
1993001	Medicinal	14/01/1993	14/12/2003	Expired	48762	08/08/1979	07/08/1999	20	Expired	Sporanox (itraconazole)
1993002	Medicinal	14/01/1993	19/04/2003	Expired	54024	30/09/1982	29/09/2002	20	Expired	Prepulsid (cisapride)
1993003	Medicinal	29/01/1993	07/02/2003	Expired	52604	01/03/1982	28/02/2002	20	Expired	Aledase (tolrestat)
1993004	Medicinal	10/02/1993	04/11/2001	Lapsed	50174	04/11/1980	03/11/2000	19	Lapsed	anistreplase Trade Mark
1993005	Medicinal	25/02/1993	13/11/2001	Lapsed	53176	20/12/1979	19/12/1999	20	Expired	ENGERIX-B VACCINE
1993006	Medicinal	25/02/1993	15/05/2001	Lapsed	53176	20/12/1979	19/12/1999	20	Expired	H-B-VAX II
1993007	Medicinal	25/02/1993	11/11/2002	Expired	47512	05/02/1979	04/02/1999	20	Expired	XATRAL (alfuzosin)
1993008	Medicinal	26/02/1993	05/05/2003	Expired	51478	03/02/1981	02/02/2001	20	Expired	ZOCOR (simvastatin)

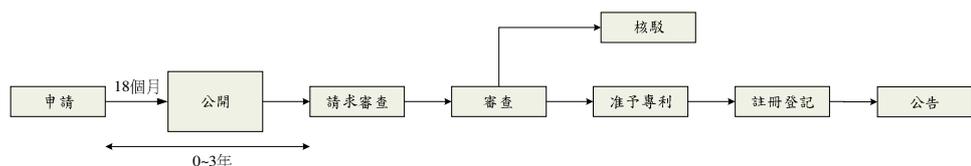
愛爾蘭專利局推出該手冊資訊後，得到了一個意想不到的好處，就是透過外部使用者查閱 SPC 資訊，可以讓這些資訊獲得驗證，從而提高 SPC 資料的準確性。目前透過外部使用者的反饋意見，愛爾蘭專利局已經更正了一些「SPC 手冊」中的錯誤資訊，現在每月月初都可從愛爾蘭專利局下載該手冊的更新版（網址為 http://www.patentoffice.ie/en/patents_searching.aspx）。

六、 JPO 專利檢索與審查實務

（一） JPO 的審查流程

1. 概略簡述審查流程

在此部分會議中，演講者提出 JPO 目前的審查流程和 EPO 的審查過程有何差異

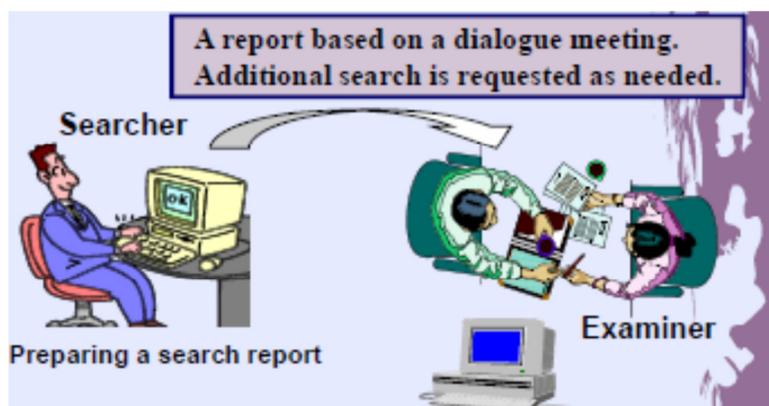


在日本的審查流程中於公開階段，並不隨附檢索報告。此外，EPO 是於公開後 6 個月內須請求審查，而 JPO 則是需要申請專利後 3 年提出審查。

2. 委外先前技術文獻檢索

委外檢索方面，主要採用兩種方式：對話方式與繳交檢索報告方式。其中以採取對話方式的先前技術文獻檢索較有效率。

（1） 對話方式



委外檢索人員以面對面的方式向審查官解釋專利案的發明技術，並說明他檢索的先前技術文獻和該專利案的技術特徵差異，使審查官能夠快速的了解審查的專利案與先前技術文獻。此外，亦可以於面談中要求委外檢索人員增加額外的檢索式，以提升審查品質。JPO 估計採用此對話方式會提高 50%的審查效率。

(2) 繳交檢索報告方式



委外檢索人員將檢索結果撰寫於報告上，並以寄送的方式繳交給審查官，審查官於接收到報告後，根據該報告內容予以參考，並進一步考量是否再進行檢索。JPO 估計採用此繳交報告方式會提高 20%的審查效率。

JPO 目前共有 9 個委外檢索單位，且預計於 2011 年會有 25.2 萬件專利案是採用委外檢索的方式，而在這 25.2 萬件中會有 20.9 萬件是採用對話方式的委外檢索服務。同時，JPO 更進一步探討為何使用委外先前技術文獻檢索的方式，會提升本身的檢索品質。綜觀而言，可歸納出下列三個原因：

- A. 大部分在委外檢索單位中的檢索人員，都是相關技術領域的技術人員，且在業界具有相當的研發經歷。
- B. 透過對話方式，每天的討論使得審查官能夠改進其檢索策略，而且有助於審查官於該技術上知識的累積。
- C. 藉由審查官與檢索人員雙重的確認與討論，可避免審查上的疏忽與後見之明的錯誤。

3. 培養內部專利審查官

➤ JPO 內部審查官訓練可分為以下四大策略：

(1) 具備專利審查的基本知識

- A. 專利法與專利審查基準
- B. 相關技術領域
- C. 審查過程中對於必要技術特徵精確的檢索技巧
- D. 判斷是否具專利性的技巧

(2) 提升專利審查效率更進一步的基本知識

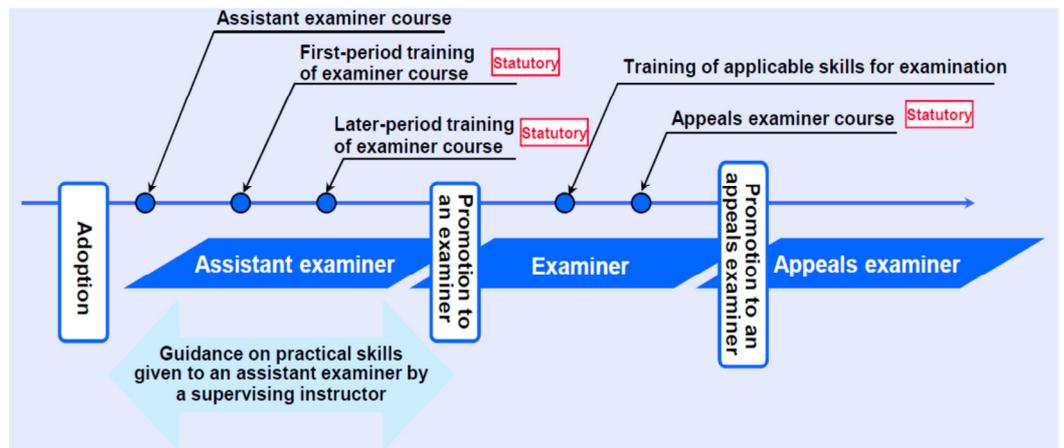
- A. 具備較高的溝通技巧
- B. 資訊整合與分析技巧
- C. 審查中制定計畫與提案的技巧
- D. 資訊傳遞的技巧

(3) 國際化的訓練

- A. 國際化的思維方式
- B. 語言訓練
- C. 不同國家專利系統的認識

(4) 有效性組織管理的認識

- 對於內部晉升為審查官與上訴審查官所須具備的基本訓練，依時間軸如下圖所示：



在助理審查官階段，先進行助理審查官課程的訓練，同時會有一名資深人員在旁指導審查的一些實務技巧，接著是接受法定的兩期審查官訓練課程(first-period、later-period)，才能晉升為審查官。各訓練的時數、目標及訓練結果確認方式如下表所示：

訓練名稱	時數	目標	確認訓練結果	
			報告	測驗
助理審查官課程	130 小時	身為審查官的基本態度及法律、條約和審查實務的基本專業知識	○	口試
聯合審查 (collegiate examination)訓練	2~3 週	舉辦讀書會掌握審查實務上基本的重要概念，例如：核駁理由、先行通知的基本規則、專利案件審查實務研討	×	×
特殊課程	4 天	掌握審查實務上對於新穎性、進步性、說明書及申請專利範圍記載形式、...等判斷的問題	○	×
審查官課程第一 階段訓練(法定)	90 小時	具備解決問題的能力及智慧財產權、條約和審查實務的專業知識	○	筆試
審查官課程最後 階段訓練(法定)	40 小時	增進審查技巧且具備一個廣闊的視野和健全的基本常識	○	×

在審查官階段，會接受一些審查上較適宜的技巧的訓練，以及上訴審查官(Appeals examiner)的法定課程，才能晉升為上訴審查官。大致上的訓練有：

- (1) 法律上的訓練：邀請法律專家學者演講、到大學旁聽大學課程等。
- (2) 技術上的訓練：在 JPO 以外的單位進修(可能是在日本境內或是在國外)、邀請高科技技術領域的專家來演講、參加學術上的會議，及參加某間公司內部的實務訓練等。
- (3) 語言上的訓練：英文、法文、德文、中文等。
- (4) 公共行政上的訓練：身為管理者須具備的公共行政事務能力。

4. 加速審查(Accelerated Examination)

JPO 於 1986 年即開始實施加速審查制度，而現行於 JPO 要求加速審查程序的專利申請案必須符合下列適格條件：

- (1) 已商業化或計畫在申請日後兩年內商業化的申請案。
- (2) 除日本外同時申請至少一外國專利的申請案、以日本做為接收國

的 PCT 申請案並指定進入日本國階段的申請案、以日本做為接收國的 PCT 申請案且已申請日本國內專利的申請案。

- (3) 由大學院校、公立研究機關、經認可或授權的技術移轉機關所提交的申請案、或由中小企業或個人所提交的申請案。
- (4) 目的在於節省能源及減少二氧化碳排放的綠色能源申請案。
- (5) 地震災害復原工作相關之加速審查申請案。這項增設的適格條件是於 2011/08/01 通過，目的在提供受東日本地震影響的申請人加速審查的服務。

目前 JPO 平均從申請加速審查至發出首次審查意見的時間為 1.7 個月。

5. 超級加速審查(Super Accelerated Examination)

JPO 在 2008/10/01 開始試行超級加速審查，目的是為了減少審查時間，也就是減少從專利請求審查到第一次發予審查意見或是發予專利核准通知的時間，比目前一般的加速審查制度更快，可壓縮在一個月內發出審查意見。

惟如上述申請加速審查之申請對象必須是申請人有在日本國以外提出申請案，並且已在商業上使用，也可能是生命週期較短的產品，但沒有限制在任何專利類別上，須具備以下條件：

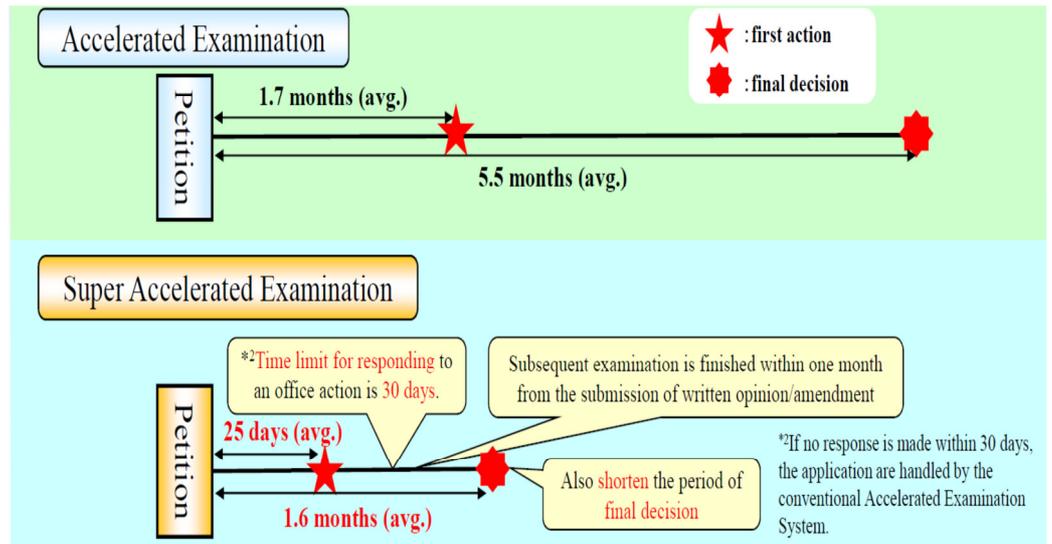
- (1) 申請人已經請求審查，且專利局尚未進行審查。
- (2) 已經商業化的發明，或是兩年內計畫要商業化的發明。
- (3) 需有國際申請案。
- (4) 需線上申請。

此外，國際申請案移轉至 JPO 做指定審查之案件亦可申請超級加速審查。

請求超級加速審查的申請案，申請人將在 30 天內獲得審查意見(形式審查)，如果在 30 天內無法做出審查意見，該申請案便進入一般加速審查系統中處理。然而第一審查結果可能是核准或是不准，但結果出爐後，下列幾個程序仍可能依請求縮短至一個月內：

- (1) 從形式審查結果至申請人針對形式審查結果提出答覆的時間。
- (2) 從申請人回覆到通知第二次實質審查結果的時間。

(3) 從第二次實質審查結果通知後到申請人回覆的時間。



會議中 JPO 提出至 2011/03/31 止，提出超級加速審查的案件計有 858 件，其中准予專利的件數共有 631 件，且平均發出審查意見的時間為 25 天。

6. 邁向高質量的審查品質

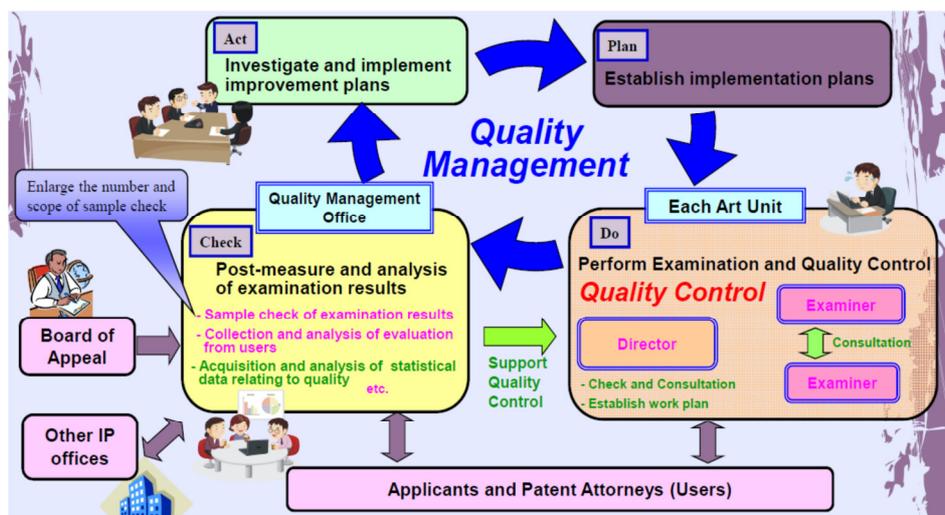
JPO 同時採用以下兩種方式以維持與提升審查品質：

(1) 品質管理

- A. 提出計畫：確立實施品質管理的計畫。
- B. 執行：於每個專利審查部門執行審查與品質控制。
- C. 確認：在品質管理部門中從審查結果中作取樣確認、蒐集和分析來自使用者的評價、採集和分析關於專利品質的統計數據等，以對審查結果提出量測和分析。亦接受上訴委員會、其它專利辦公室、申請人與專利代理人(使用者)等來自三方的確認。
- D. 採取措施：調查並實施改進計畫，以回饋至原品質管理計畫內容。

(2) 品質控制

每個專利審查部門中的管理者須執行品質確認、審查實務諮詢並建立工作計畫，而審查官之間亦須於審查實務上相互諮詢。此外，品質管理部門也要提供品質控制上的一些協助。



除上述說明之外，會議中更進一步詳細說明在邁向高質量的審查品質目標上，要求在審查實務上必須執行一些細節：

- A. 遵守法規和審查基準；
- B. 審查官於審查實務上須有一致的判斷；
- C. 進行必要且充分的檢索；
- D. 與申請人進行充分的溝通。

(二) FI/F-terms 介紹

JPO 於 1978 年開始採用 IPO 分類號，惟隨著申請人數量的不斷增加，在 IPC 分類號下的案件數越來越多，使得案件分類上較不精確，因此日本審查官進一步於 IPC 分類號下使用大寫英文字母 A~Z 對案件再做細分，新定義出來的分類號則稱為「File Index」(FI)。而自 1984 年起，由於推動無紙化辦公室專案的關係，開始使用電腦化檢索系統，因而有了新的檢索引碼稱為「File Forming Terms」(F-terms)，目的在於改善檢索效率。以下將說明此兩種分類符號的特性。

1. FI 簡介

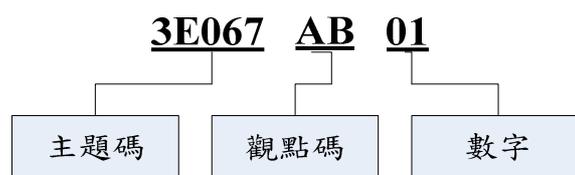
FI 主要以利用展開記號 (IPC-subdivision Symbol)、分冊識別記號 (File Discrimination Symbol) 或是兩者的組合來擴充原 IPC 分類號。展開記號是對於 IPC 次目更進一步細分，以次日後加上 101 開始的三位數字表示，且展開記號在其標題前亦附有表示階層關係的圓點。分冊識別記號的功用在於將 IPC 次目或是展開記號再往下做細分，以@加上 A-Z (I、O 除外) 之間的一位英文字母表示，其中 Z 表示

其他 (Others)，即技術內容涵蓋多種領域或是不屬於現有之分冊識別符號。除了展開記號與分冊識別記號外，尚包括狹義面與廣義面分類記號，狹義面分類記號是以 IPC 所屬的部號開始的三個英文字母來表示，使用範圍通常限定於特定的類號，主要目的是以不同觀點來對技術主題進行劃分以幫助檢索，而狹義面與廣義面分類記號則是以 Z 開始的三個英文字母來表示，適用於 IPC 的所有領域，其主要功能除了可幫助多領域整合技術之檢索外，更可以用來進行特別技術類別的資料統計。而可能的 FI 表示方式如下所示：

- (1) IPC+狹義面與廣義面分類記號：A61K6/00,ADB
- (2) IPC+展開記號：C08L27/06,301
- (3) IPC+分冊識別記號：C08L27/06@A
- (4) IPC+展開記號+分冊識別記號：C08L27/06,301@A

2. F-terms 簡介

F-term 是以 FI 為基礎的一種分類系統，將技術主題進行多個角度的劃分，如：用途、材料、結構方法等，其由五位主題碼(Theme code)、兩位觀點碼以及兩位數字碼組成，其中主題碼代表一個技術主題、觀點碼則是以材料、結構、目的、用途、方法、製造等不同觀點對主題做分析，而數字碼則是代表分析細分過的各個不同觀點碼。以「3E067 AB 01」這個 F-term 做說明，其中 3E067 即是主題碼、AB 則是觀點碼、01 是數字碼。



而主題碼中第一位數字各有其意義：

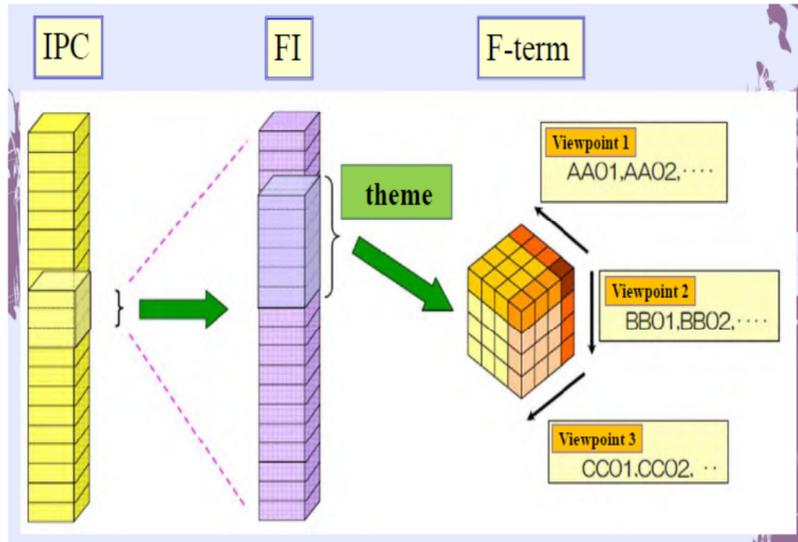
2=除下述技術以外的剩餘技術(2B,2C,2D,2E,...)

3=機械技術(3B,3C,3D,3E,...)

4=化學技術(4B,4C,4D,4E,...)

5=電學技術(5B,5C,5D,5E,...)

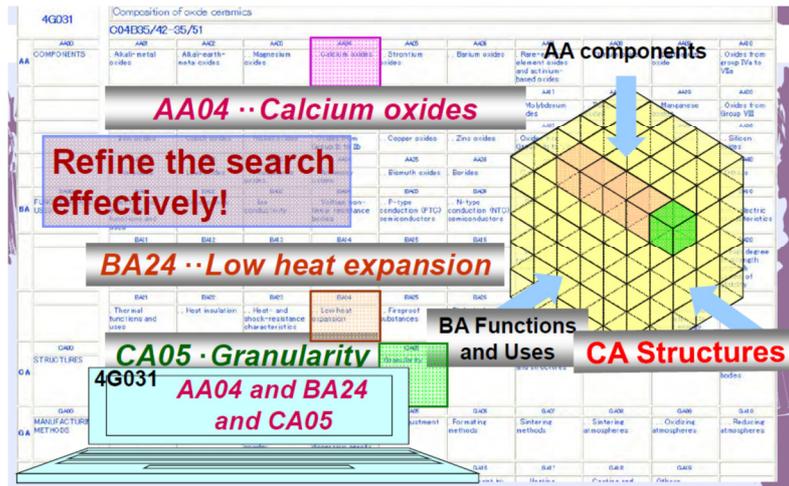
下圖則是說明由 IPC 分類號中發展成 FI 分類號，再從 FI 分類號中取出部分技術主題相同的分類號，以多觀點的方式再做細分。



此外，以下圖為例，主題碼為 4G031(Composition of ceramics)，觀點為 AA04(Calcium oxides)，主要說明在主題碼下僅以 AA 這個 components 觀點切入。

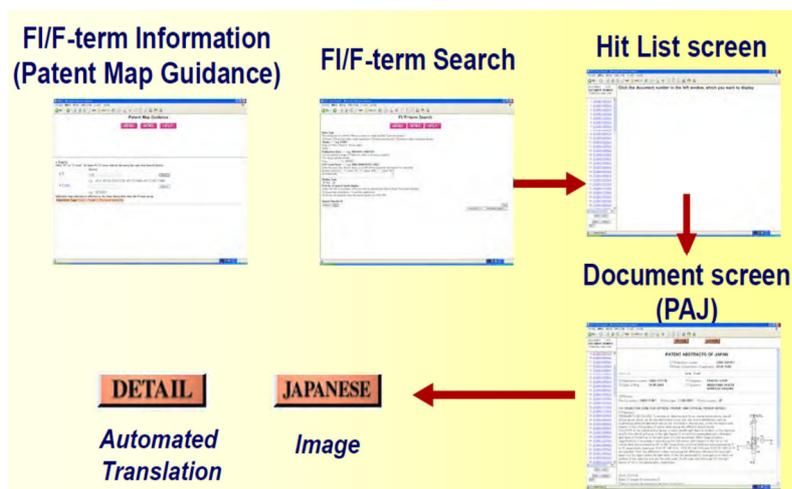
4G031		Composition of oxide ceramics											
COMEGS/42-95/51		AA components											
AA	COMPONENTS	AA01	AA02	AA03	AA04	AA05	AA06	AA07	AA08	AA09	AA10	AA11	AA12
		Alkali-metal oxides	Alkali-earth-metal oxides	Magnesium oxides	Calcium oxides	Strontium oxides	Barium oxides	Rare-earth element oxides and actinium-based oxides	Titanium oxide	Lanthanum oxide	Oxides from Group IIB	Silicon oxide	
BA	FUNCTIONS AND USES	BA01	BA02	BA03	BA04	BA05	BA06	BA07	BA08	BA09	BA10	BA11	BA12
		Iron oxides	Cobalt oxides	Nickel oxides	Oxides from Group B to D	Copper oxides	Zinc oxides	Cadmium oxide	Mercurous oxide	Manganese oxide	Oxides from Group IIB	Silicon oxide	
CA	STRUCTURES	CA01	CA02	CA03	CA04	CA05	CA06	CA07	CA08	CA09	CA10	CA11	CA12
		Tin oxides	Lead oxides	Phosphorus oxides	Antimony oxides	Stannic oxides	Bismuth oxides	Sb oxides					
DA	MANUFACTURE METHODS	DA01	DA02	DA03	DA04	DA05	DA06	DA07	DA08	DA09	DA10	DA11	DA12
		Electric and magnetic functions and uses	Conductivity	Ion conductivity	Voltage-sensitive resistance bodies	P-type semiconductor	N-type semiconductor						
		Current-carrying characteristics	Insulation characteristics	Magnetic head support members	Optical functions and uses	Transparency	Electrical and optical characteristics						
		Thermal functions and uses	Heat insulation	Heat- and shock-resistance characteristics	Low heat expansion	Fireproof substances	Biological and chemical functions and uses	Conversion					
		Control of the structures	Arrangement of structures	Crystal axes of structures	Granularity								
								External shapes and structures	Thin films	Ferrous bodies	Nonferrous bodies		
								Justment	Forming methods	Sintering methods	Sintering atmospheres	Oxidizing atmospheres	Reducing atmospheres
								Substrates	Insulators	Function parts	Others		

而下圖則是說明在 4G031 的主題碼下，分別以 AA 的 components 觀點、BA 的功能及使用觀點及 CA 的結構觀點等三方向做切入。以圖中為例，新增加的 BA24 觀點為降低溫度擴散(low heat expansion)，CA05 觀點為粒度(granularity)。



(三) 利用特許電子圖書館(Industrial Property Digital Library, IPDL)做檢索

JPO 於 1999 年時開始採用特許電子圖書館，而該電子圖書館於 2004 改由 INPIT(國家智慧財產權資訊與訓練中心)所接管。在此次會議提供的資料中顯示到 2009 年止，此電子圖書館經由網際網路提供約 77.7 百萬件的免費智慧財產相關文獻，其中發明及實用新型專利約有 36.6 百萬件，而且該電子圖書館的特性在於提供海外使用者一個可以使用英文介面檢索日本專利案摘要的功能，此外，1993 年後的公報資料更可以經由機器翻譯轉換成英文頁面。以下即是會議中介紹如何使用 IPDL 檢索案件的流程：



首先第一步驟即是於 Patent Map Guidance 中查詢 FI/F-term 相關的資訊，第二部步驟使用 FI/F-term 查詢相關專利案件，第三、四步驟即是點選檢索到的相關專利及其頁面呈現，在第五步驟中我們可點選「DETAIL」以進行自動翻譯產生專利文獻的英文頁面，點選「JAPANESE」得到日文公

報影像資料。此外，亦可點選「LEGAL STATUS」得到相關法律狀態資訊。

(四) JPO 的相關引證資料

1. 出現在 IPDL 的引證資料

將審查理由中標記為 X 和 Y 引證文件及標記為 A 的引用參考文獻詳細紀錄，並註明是在何時發出的審查理由中，或是最後的核駁理由中。

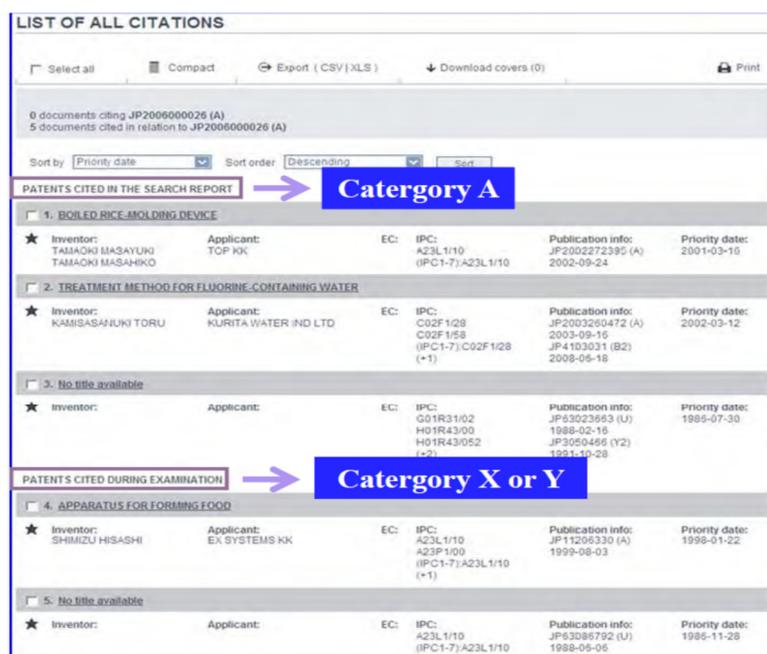
出願記事	特許 2004-178029 (平16.6.16) 出願種別(通常)
公開記事	2006-000026 (平18.1.5) 経過号数(101) 年間番号数(60001) 発行区分(0101)
出願人・代理人記事	出願人 東京都町田市成瀬2206番地 000128566) 株式会社オーデオテクニカ 代理人 対象出願人人数(1) 代理人全何名(1) 代理人(国内) 弁理士 (100083494) 大原 拓也
発明者・考案者・原作者記事	東京都町田市成瀬2206番地 株式会社オーデオテクニカ内 中平 陽子
公開・公表IPC記事	国際分類 A21L 1/10 (2006.01)
テーマコード記事	4E023
F1記事	4A03L1/109
Fターム記事	4E023 LE14 4E023 LT30
引用調査データ記事	引用調査データ 拒絶理由通知(拒絶理由の引用文献情報) 起案日(平22.2.23) 国内出願引用文献 引文献番号(特開平11-206230号公報) 引文献番号(実用新案登録第305792号) 引用調査データ 先行技術調査(先行技術調査結果の参考文献情報) 起案日(平22.2.23) 国内出願引用文献 引文献番号(特開2002-72285号公報) 引文献番号(特開2003-260472号公報) 引文献番号(実用新案登録第3050488号公報) 引用調査データ 拒絶査定(拒絶査定引用文献情報) 起案日(平22.7.8) 国内出願引用文献 引文献番号(特開平11-206230号公報) 引文献番号(実用新案登録第305792号)
審査請求記事	審査請求款(1)
出願事項目記事	(4670) 査定種別(拒絶査定) 査定発案日(平22

2. 與美歐專利局的三方協議

基於美日歐三方的協議中，JPO 自 2010/04 起已提供 JPO 在檢索中的相關引證資料予 EPO，而這些資料目前已可於 Espacenet 中使用。此外，EPO 在 2011 年 2 月 22 日發佈的新聞稿中表示：「截至 2 月第一週結束，已收納超過 150 萬件的發明和實用新型專利(1972~1997 年)，這些資料採用 290 多萬件相關引證參考文獻，這些引證參考文獻被採用於 Espacenet、GPI 和 DOCDB 的原始資料中。」

3. 呈現在 Espacenet 的引證資料

在 Espacenet 裡「PATENTS CITED DURING EXAMINATION」即是歸類為 X 或 Y 的引證文件，而「PATENTS IN THE SEARCH REPORT」則是檢索中所找到和專利相關的技術參考文獻即標記為「A」。



七、 ESPACENET Smart search 簡介

(一) 功能簡介

EPO 近來更新了 Esapcenet，本次會議中介紹了更新後的第五版。在 Esapcenet 新版增加的功能中，對使用者來說，最常接觸到的是，使用其所提供的 smart search 功能，下關鍵字檢索相關先前技術。另外在新版 Espacenet 頁面下的 Search 標籤中，新版本亦將 Smart search 功能與 Quick search、Advanced search、Number search 及 Classification search 一併納入此標籤下，更顯示 Smart search 的重要性。

本次會議中介紹現行在 ESPACENET 的 Smart search 功能，並詳細描述檢索式如何使用、與 WIPO PATENTSCOPE CLIR 的比較，亦針對 Smart search 相關功能提出改進建議。

Smart search 是一個允許使用單一字元、多字元檢索式，或是較複雜的檢索指令的一種命令式(command line)檢索工具。以下即是常用的一些檢索查詢運算元：

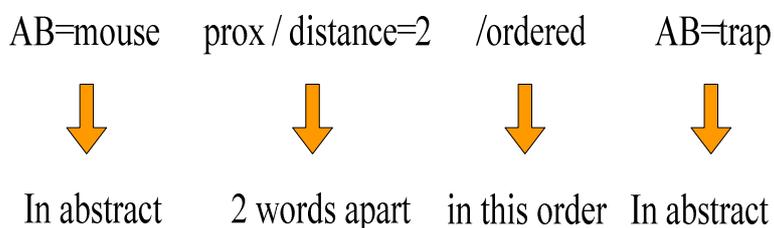
欄位定義運算元	運算元說明	Examples
in	inventor	in=smith
pa	applicant	pa=siemens
ti	title	ti= 「 mouse trap 」
ab	abstract	ab= 「 mouse trap 」
pr	priority number	pr=ep20050104792

pn	publication number	pn=ep1000000
ap	application number	ap=jp19890234567
pd	publication date	pd=20080107 OR pd=「07/01/2008」OR pd=07/01/2008
ct	citation/cited document	ct= ep1000000
ec	european classification	ec=「A61K31/13」
ci	ipc core and invention information	ci=A63B49/02

另外，在切截符號檢索運算元中提供了 3 個萬用字元(wildcards)：*、?、#。其中，「*」代表接在字元後的字數可以為任意長度、「?」代表接在字元後的字數可以為 0 或 1 個字且不能位於字元的中間、「#」代表接在字元後的字數必須是一個字且該符號前有 2 個字數以上。

(二) 如何使用檢索式

會議中舉例如果要於摘要中檢索下列字串：Catch a mouse in a trap，的相關案件，可以使用下圖所示的檢索式



其中定義 prox/distance=2，且以 ordered 定義須依檢索式的順序作檢索。在前述中如果將 prox/distance<2，則說明針對 mouse 與 trap 這兩個檢索字元的中間間隔距離可為 0、1 或 2 個字元距離。此外，如果未加入 ordered 以指定檢索式中檢索字元的順序，則會以 default 表示，即不規定檢索式中檢索字元的前後順序。惟缺點是不能在數字欄位中使用。

下圖係介紹另一個較複雜的檢索式：

- (ti=high prox/distance<4/ordered ti=supercond*)
(ab=Me1 prox/unit=paragraph/ordered ab=Me2)
Siemens 1988 EP C04B

Method of making high transition temperature superconductor materials.				
Inventor: WECKER JOACHIM DR	Applicant: SIEMENS AG [DE]	EC: C04B35/45D C04B35/64 (+2)	IPC: C04B35/45 C04B35/64 C04B35/65 (+2)	Publication info: EP0285960 (A1) 1988-10-12
Abstract of EP 0285960 (A1)				
Translate this text				
A ceramic material can be produced by the method, in which a superconducting metal oxide phase having a high transition temperature based on the Me1-Me2-Cu-O system is formed by means of a heat treatment. The metal components Me1 and Me2 c				

從這個例子中所下的檢索式可看出，其定義於發明名稱(title)檢索「high」及「supercond*」且這兩個字元須依序排列、兩字元間的中間間隔距離小於 4 個字元。於摘要(abstract)中檢索「Me1」及「Me2」且這兩個字元須依序排列，兩字元須出現於同一段落中，另外對於「Siemens」、「1988」、「EP」、「C04B」這些字元不定義檢索欄位。

(三) 與 WIPO PATENTSCOPE CLIR 比較

於此報告章節中，我們曾介紹 Patentscope 的使用，而在介紹完 Espacenet 的 smart search 之後，針對這兩種檢索工具，我們可比較出大致有以下幾點差異：

1. 對於 EP 及 PCT 的申請案，Patentscope 能檢索全文。
2. Patentscope 能夠進行跨語言檢索並包含相關同義字。
3. Patentscope 於數字欄位上亦能使用切截符號。

(四) 與會人員提供功能改進建議

Smart search 是一種具有彈性的檢索工具，可以檢索到來自世界各地的高品質專利資料，在 Espacenet 的平台上也提供許多使用指南及資源整合，而隨著 EPO register 和專利法律狀態的整合，將能使操作介面更臻完善。但如何藉由與 WIPO 合作，發展一個免費的網際網路檢索工具，擷取雙方

檢索工具的優缺點，並使雙方都能互惠，是值得探討的。以下是會議中與會者所提出得一些功能改進建議：

1. 提供 EP 及 PCT 的全文檢索
2. 使用萬用字元/切截符號、臨近字元檢索上能更具彈性(例如：也能於數字欄位使用)
3. 將布林檢索納入檢索歷史中
4. 整合拉丁美洲專利(Latipat)於 Espacenet 中，並允許跨語言檢索
5. 提供引用參考文獻的檢索

肆、心得及建議

這次參與會議的成員，除了各國審查官之外，更有許多從事專利相關工作的學者與事務所人員，會議中當 EPO 提出他們目前對專利資訊的介紹與做法時，參與人員則會對於他們目前遭遇的問題以及未來可能會產生的問題提出質疑，並進一步與 EPO 人員面對面討論什麼樣的服務內容才是他們所需要的，尚須改進的地方在何處，因此本次會議的性質，不僅僅是 EPO 當局單純的業務報告。

另一方面，會議中間的每次餐會，各國專家學者會持續進行心得分享，交流專利知識，並發表他們對於 EPO 這次會議內容的看法，使得會議內容能從多元角度得到不同以往的想法，使會議內容更添精彩度與完整性。因此本局同仁往後可多參與類似的會議討論，而不僅是 EPO 官方舉辦的課程，會議的討論可提供本局同仁與其他國家的專家學者進行意見交流的機會，使其可擴展專利資訊的視野。

目前 EPO 和 USPTO 著手規劃的 CPC 分類號預計於 2013 年開始上線，局內專利審查人員可多注意並研究該分類號是否可於上線後，開始導入本國專利分類的業務上。由於該分類號是針對 WIPO 的分類號，再做進一步細分，對於本國目前的專利分類會更精細，亦有助於後續專利分析及檢索專利的精確性。再者，未來五大專利局(IP5)所制定的 CHC 分類系統將以此為藍圖做規劃，目前 CPC 的分

類則被視為過渡時期的一個分類號。因此在不久的將來，全世界的專利分類工作可能除了原先的 WIPO 分類號之外，會再產生一部更精細的分類號，使得檢索工作更加精確與便利，亦能即時反應專利申請案件技術特徵上的需求。

本局為清理專利積案，目前正規劃成立專利檢索事務中心，委託給外圍單位專門作檢索，藉此提升審查官的審查速度。經由本次參與會議中 JPO 人員的介紹，了解到 JPO 亦有委外檢索的措施，其將委外檢索區分為兩種作業方式，其一為「對話方式」，其二為「繳交檢索報告方式」。據 JPO 之說明，前者係委外檢索人員以面對面的方式向審查官解釋專利案的發明技術，並說明他檢索的先前技術文獻和該專利案的技術特徵差異，使審查官能夠快速了解案件，並可提高 50% 的審查效率。因此新成立之專利檢索事務中心，如能採取「對話方式」的模式運作，不但能提高審查的品質及效率，對於檢索事務中心人員的檢索品質也能有較精確的把關。

另外 WIPO 於會議中介紹的 PATENTSCOPE 跨語言檢索功能(CLIR)，使得檢索人員能夠在檢索頁面中使用自己熟悉的語言做檢索，並藉由資料庫自動翻譯的功能，將檢索關鍵字轉換成英文、日文、德文等語言進行同步檢索。此外，該工具亦提供同步內鍵相關詞檢索的功能，藉由資料庫內鍵的相關字詞，協助檢索人員對於未考慮到的相關字詞做同步檢索。這不僅減輕檢索人員下檢索關鍵字時的工作，也提高檢索工作的精確性。然而這些功能是目前我國資料庫檢索功能上所欠缺的，因此將上述的檢索功能納入本國未來資料庫提供的檢索服務，提高本國資料庫檢索服務的全球化，是值得考慮的。